

Distr.
GENERAL

TD/B/42(1)/8
3 July 1995
ARABIC
Original: ENGLISH

èb] SáÖK Üá©K dŸáRùá
êîääSÖKë èdLZSÖÖ



êîääSÖKë èdLZSÖK " ÖZá

àëtNd©Kë êîâlWÖK èdëbÖK

Ñë©K òeZÖK

@HHD d0áS0g/ÑëÖîô @@ < } îäZ

T ùáÖK Ñlá s ©K ÑëbZ àá C bãÖK

ïäî o , Ö|ÖK P t , ÖÖ bLSÉâë©K èb s L , á

êÖS] áÖK êîäî o , Ö|ÖK l d©K bl k S K ï { QKdë o SÖK

bLSÉâë©K êâláo bkb s ò àá dîdÄR

YYYYYYYYYYYYYYYYYYYY

óÔs LçäämSR ïSÖK èbláÖÖ Lçî{ bdKëÖK l dtÖK ßë êÄîVëÖK ãcå ï { éáb`S , áÖK QLíá , SÖK íëoäR ß
ëö êäìbá ëö ÜîÖ ò ëö bÖN í© îäëâlÄÖK eÉdáÖK àö , N èb] SáÖK Üá©K êâláo PälZ àá àlÉ íöd íô às dîötSÖK
.Lçäë`R ëö Låbëb] àîîtR àö , N èö Lçää íô QloÖ , Ö ëö ÊÄoää

Q L¥ì ëS] áÖK

Q KdY Y Y Ä | Ö K

C - @

êábÃá

- @HHB) i äi o , ö|öK bL k S ßK i { èdî `©K Qkdë oSöK

- Ñë©K òeZÖK

dláWS g ßK i { QlâLZRßK óõõ ê k L` èdL i õ uá (@HHD

CF - D

j L ' ŌK

blVVVV k S ßK óYFÖ s dVVVVVùR ïSÖK êî g Lî , ÖK êVVVVVY†îÖÖK - } Öö

@F - D

..... i ä i o , ö | ö k

ÑYYYÛkd g K àYYÎN êìbL k S ßK Q L L|RßK cî|äR - @

H - D

..... àî, oö{ë

@@ - @I

. . . iNd tÖK iäi o , ö | ÖK í bL k S ßK àëL tSÖK ~L { § - A

İ VVVV s LÁSZ Bkë í bLVVV k S Bk ì , g uàÔK dL o ´K - B

@C - @A

..... bîbZÖK iäi o , ö|ÖK

z KdYV o ©K èbbYt SáÖK êîüLáâ´K èb s L , áÖK [áKdN - C

@F - @D

..... êîüLäwÖkë

AG - @G

.. êi , üdöK Qkdë o SöKë QLaLZRßK : í bL k S ßK òkb©K - òLN

blVVV k S Bk iVV{ j LVVV`ÖK dláWSg® èedLÖÖK Qlá,ÖK - ÜiZ

CF - AH

..... i ät o , ö | ök

BB - BI

j lY` ÖK dLáWS g ®Ö bîbZÖK êáLtÖK ê g Lî , ÖK dLoö - @

à á LçN Ñ k Sì Láë êîäÄSÖKë êî , g ùáÖK QkdbÄÖK - A

CI - BC

..... Q^{kdb}

CF - C@

..... j L`ÖK dLáWS g BK QLÄ{bR - B

FI - CG

..... i ä i o , ö | ö k b l k s ® ê á k b s , á ö k ê î á ä s ö k ~ L { §

- i âLWÖK òeZÖK

DA - CH

..... êÖÄS , áÖK êîäî o , Ö | ÖK êìbL k S ßK êîääSÖK ÜLçá - } ÖÖ

E@ - DB

. iŃĖÖK bî t k óô s ŮkbS , áöK äääöK Ñül , á - òLN

FI - EA

... iŌÊiÇŌK Nĕ]SŌK i { êi , iüdŌK êi sLoÄŌK LiLmÄŌK - ÜiZ

(uNLR) QlYiëS] áÔK

QkdYÿYÄ | ÔK

	bLSÉâë©K êYÿâláo Ñlá s ô i { ed] áÔK ŪbÄSÔK l KdtSg K	- XôlwÔK òeZÔK
	i Yÿäî o , ô ÔK P t , ÔK óÔK èb s L , áÔK ŪibÄR ÑLZ á i {	
	óYÿYÔK êYÿY k L ` èdL i ô u á <@HHD - @HHC èdS ÔK i {	
FH - F@	 i äÄSÔK àëLtSÔK ê o , âô [álâdN	
FA	. . . i äî o , ô ÔK b l k S ßK i { èdî ` ©K QkdëoSÔK b k d - } ôô	
	l KdYÿYw© êYÿYiëôëô QKc lYÿiLm /Q ßlYÿYZá ê g Kdb - òLN	
FD - FB	 éáLtÔK ê g lî , ÔK	
FG - FE	 i äÄSÔK àëLtSÔK ê o , âô [álâdN - ŪîZ	
FH	 èb] SáÔK Ūá©K êáëqää i { àëLtSÔKë Äî , äSÔK - Ñkb	

êábÁá

èbsL, á àò, N CCD/CF éáltÔK êî táZÔK ddÄáë <läi`LRdÉ ddÄáë <(E - b) @CE dáRùáÔK dkd ÜLÉ] B LÄ{ë -@
 l d©K bl kS K i { QkdëoSÔK òl kÄSgKë bkd [ülSâ didÄSÔK Kcâ l dti <iäi o, ò|ÔK P t, òò bLSÉäë©K
 i { uoSáÔK [çäòò LÄ{ëë .@HHD éîäëi/àKdie] - @HHC éîôëi/eëáR èdS|ÔK Ñ®` Láîg B <®ëÖS] áÔK éîäi o, ò|ÔK
 d`ş didÄSÔK Kcâ fdbi <@HGD ÜLs cää rëmëáÔK Kcâ às bLSÉäë©K êäláo LçRbsô iSÔK èiëä, ÔK didLÄSÔK
 óòò èbsL, áÔK ÜibÄR i { êälá©K ÑLásô i { ed] áÔK ÜbÄSÔKë iäi o, ò|ÔK bl kS Bk óôs dVùR iSÔK QkdëoSÔK
 .iäi o, ò|ÔK P t, ÔK

i bl kS Bk nL, äÔK PâkëZ Üqtá óôs Kbibi KdîVôR dVùR ÊÄoääÔK i { êîglî, ÔK QkdëoSÔK ÑkeR Bë -A
 àîN @HHC - @HNB QL L|RK cí|äR êîmLáÔK ëä, ÔK Qbç i <j ëk`ÔK éZë óôsë .êîäi o, ò|ÔK l d©K i {
 ~Loâ uîgëSÔ QlmëL|áÔK dkdáSgKë <QLîôëù, áòò i ZîdbsÔK êîäi o, ò|ÔK êoô, ÔK Üô, Rë <®àîo, ò|ÔK ÑîükdgK
 QkdëoR áá LçN ÑkSì Lää Ñül, áÔK äcääë .êîNdxÔK ê|mÔK êîÄN óóò L] idöë èew áá iäi o, ò|ÔK iRKcÔK ÜÉ] ÔK
 Lç L{şë êîäi o, ò|ÔK èibl kS Bk êîääSÔK èdî, áN nORDR TRLNë êîätáÔK z kdo™ò Ñë©K ÑwL, ÔK TálÉ
 flg©K é|këN QkelZâK áá ngë©K ~d, ÔK i { Ü®, ÔK êîôás éSÄÄ] Lá edN <@HNB ÜLs cääë .êîôÖS, áÔK
 LçâkdîZë ÑîükdgK uá iáo, ÔK àëltSÔK áá dloô i { iäi o, ò|ÔK bl kS Bk òlân èbLs` iôátÔKë fëááÔK bî] ëÔK
 P t, ÔL{ .LîioN Lâcí|äR áLÉ <èdîôÉ êîôátÔK äcâ áá éáltÔK Qlt èSÔKë éáîq s QLZL] ÔK àò uáë .MdtÔK
 z Kbâô ÑÉ i i { Ü®, ÔK êîôás áá êt èSáÔK èibl kS Bk P gLÉáÔK áá dîWÉ dëçq dqSâi Ñkei B iäi o, ò|ÔK
 .êsd, N LçwëÖN àÉái

ed] ô <iäi o, ò|ÔK bl kS Bk òlân èbLsöë hLtaöë Ü®, ÔK êîôás l dStR iSÔK QLOÄtÔK áá ÜwdÔK óôsë -B
 T ë íó i { éîôs TálÉ Láá Ñm{ô êîsLásZBKë èibl kS Bk êîääSÔò ÑZ©K êîiëoÔK ~L{ØK ëBORë Ñülâ ÜbÄR
 êîîx, SÔKë êî, guáÔK QLOîRdSÔK QôbNë <èibl kS Bk êglî, òò éîôs Ä|Sáë bb] á Üül dloô ÇLäç{ .ó má
 Qkdbloáo êNëôoáÔK z ëdqÔK Qbç i LÁÉ <LçÖLásô êîôëbÔK ëüdl oÔK èbsL, áÔK [ákdN QôbNë <dëÖOSR éäë©ÔK
 .iäi o, ò|ÔK - iôîükdgK àëltSÔK QLîälÉáo à,]R ÇÔc i { Lán <Lqë] óá Lâ,]R éálçÔK j L`ÔK dláWSgBk
 àî,]R óòò íbùì àò áá éò bN B <èÄÖLs êîglîg Ñül, á Ñ] N 'LNë] k á < êîNLZìBk QLâLZRBK äcâ uázZRë
 .éákbs, áÔK êîäi o, ò|ÔK êîsLásZBKë èibl kS Bk êîääSÔò êNëôoáÔK z ëdqÔK

èibl kS Bk QkdëoSÔK d`ş KeîZë LmkdtSgK didÄSÔK Kcâ áá Ñë©K òeZÔK l dtS, i <ÇÔcô LÄ{ëë -C
 ê|kN äLOSâBK eÉdSîë .íbl kS Bk òkb©K às èd{ësáÔK QLâLîoÔK ÇÔc i { Lán <êîäi o, ò|ÔK l d©K i { êî, îüdüK
 keZëá iälwÔK òeZÔK bdëië .iäi o, ò|ÔK bl kS Bk i { j L`ÔK dláWSgBk i { èdî`©K QLâLZRBK óôs êkL`
 ÑZ©K êîiëoÔKë ÑZ©K êo gëSáÔK ~L{ØK àò, N bLSÉäë©K êäláo éN TtôomK ícÔK X] oÔK rëd, á QLZLSäsgLN
 ÑLZá i { êälá©K ÑLásô i { ed] áÔK ÜbÄSÔK XÖLwÔK òeZÔK l dtS, ië .iäi o, ò|ÔK bl kS ®ô éákbs, áÔK éîääSÔò
 êoô, òò ê] óáÔK QLZL] ÔK óòò dqäÖLNë .êmdtS, áÔK èdS|ÔK Ñ®` iäi o, ò|ÔK P t, ÔK óòò èbsL, áÔK ÜibÄR
 àîäi o, ò|ÔK dláWSgBkë èdLZSôò Lásb iäÄSÔK àëltSÔK êo, â© êälá©K [áladôò j L` ÜLásâK iôëö êîäi o, ò|ÔK
 .@HHD ÜLs } kSáá Ñëö] N ôbN b êo, â©K äcâ l tN cí|äR àò Láôs <QLáb` áá LâçN ÑkSì Lää

Ñë©K òeZÖK

(@HHD - @HHB) iäi o , ò|ÖK bL k S ßK i { èdî`©K QKdëoSÖK

j L`ÖK dLáWS g ßK i { QLáLZRßK óöê ê k L` èdL i ò u á

iäi o , ò|ÖK bL k S ßK óôs dVùR iSÖK êî g Lî , ÖK êîiÖÖK - } öê

ài o , ò{ë Ñîükd g K àîN èibl k S ßK QL L|RBK cî|äR -@

êái ài o , ò{ë Ñîükd g K àîN éádOáÖK @HHC - @HHB QL L|RK ÄÖtR <@HHC ÜL s i { êâlá©K QdÉc LáÉ -D
T | , ÉR iSÖK ~L{ÖK Láôê .^(b)Ü® , ÖK êîÖátÖ Ltá z báê êî g eÉ êî sLáSZßK èibl k S ßK êîáäSÖK óôs èdîÖÉ
Lto s TÄô bÄ{ ê]éá o dLásö [ákdNë êî sLáSZßK èibl k S K z Kbâô àá éStOSS g K Láé QL L|RBK äcçÖ êZîSâ
MkdomßK n x m T]Rë .èdî k èdS{ i { ê g eáÖá [ülSâ ÄîÄ]SN àîiätáÖK óôs cî|äSÖK òP s eä @îÄV
Lçîs j ê k áäÖK QBLZáÖK Üq tá i { LábÄR àëmèL|áÖKê ê g Lî , ÖK ètäl k ed]ô <ëä , ÖK Ñkë o i äá©Kê i g Lî , ÖK
edNö àáé .LçÖ Ñ] óöê ÑkësÖK ÜSì ÜÖ iSÖK Ñül , áÖK àò , N èdás , á QlmèL|áÖK àò dîw <Ü® , ÖK QL L|RK i {
ÑkësÖK ÜeStì Lá eäê <ëÖS]áÖK l d©K i LN Ná , îÖ èS uáÖK QLoîRdSÖK ~Loâ uî g èR bb k ÖK Kcâ i { dëá©K
Ñül , á àò , N (@HHE ÜL s àá kdLOS s K) LâùkdZK ddÄáÖK QlmèL|áÖK Láôê .@HHD éîÖèi/eëáR i { éäö , N ~L|RK óöê
reëÖK èblsö èîÖás Lçî{ LÁN <èS uáÖK QLoîRdSÖK uîáZ cî|äR btN ßö bÄtR àö{ èbÄtáÖK "iülçáÖK umëÖK"
QL L|RBK dvö ÜîîÄSö éÄido Ñm{ô àú{ iÖLSÖLNë .êîäi o , ò|ÖK QLNL`SâßKê êîNdxÖK ê|mÖK i { êîÖîükd g ßK
uá éädLÄáÖLN ÇÖcÉë <elZâßK dqSài Láé @t{ ed]i ícÖK ÜbÄSÖK òem i { éáiîÄR eä èdî`©K èibl k S ßK
.@HHB ÜL s Ñö Lá èdS{ i { íbl k S ßK n ëÖçÖK

ûbloáÖK à@sö i { Lçîs Ä|SáÖK êîÖLÄSâßK ~ á`ÖK QKëä , ÖK èÖ]dáö êî , îüdüK QLá , ÖK T]mRK b ë -E
êoö , ÖK Táö , R bÄ{ .@HHC èilá/dliö i { L]idöë èew ~L|RK óôs uî èSÖK cáá ài o , ò{ë Ñîükd g K àîN
êî , îüdüK LçRL , guá QöbNë <L]idöë èew i { èibl k S ßKê êîáä©Kê êî g Lî , ÖKê êîâbáÖK QLoö , ÖK ^(c)êîäi o , ò|ÖK
i {ë .äcî|äR QL L|RKê ài o , ò{ë Ñîükd g K àîN èibl k S ßK QL @tÖK ÑëÉëRëdN ûbloá TádS]Kë .NátÖLN
êîNdxÖK ê|mÖK i { QLsLo ê , á` i { QLîÖèü , áÖK êîäi o , ò|ÖK êoö , ÖK Táö , R <@HHC döá , ib/Ñë©K àëälÉ
Ñië]R óôs ~L|RBK ÜR <@HHD èilá/dliö i {ë .^(d)PükdmÖKê ê]Lî , ÖKê êî sLáSZßK èìs dÖKê ê] k ÖKê ÜtÖtSÖK i ä
.òl k]`Kê ê LoÖKê èsKdeÖK Lçäá <êîNdxÖK ê|mÖK i { ñd`ö QLsLo i { êîäi o , ò|ÖK êoö , ÖK óöê QLîÖèü , áÖK
.éáltÖK êîÖLáÖKê ÇëäÖÖKê èdLZSÖK QBLZá i { pë]óá ÜbÄR ed]öë

êîäi o , ò|ÖK l d©K àîN êî sKdeÖK uö , ÖK Üq táé êî sLä k ÖK uö , öö èdLZSÖK èid] öbOá Ñö\$ óöë©K èdäÖöë -F
ÜL s } k Sää i {ë .Mds àîidLZR òLÉdi uá êîäi o , ò|ÖK èdLZSÖK uîëäRë uî g èSö dLoö àÖK bZëië <Ñîükd g Kê
Uëb] óôs uZ i Láá <êîäi o , ò|ÖK l d©K i { éö Lsd{ CI ^SS{K b Lîäi o , ò{ë LîNds L{dk á @A àlÉ @HHD
uáZ éi{ LÁN iÖidmÖK ÜLqäÖK nî , äR èblsö P]Lk ÇÖcë .èbibZÖK èidLZSÖK uìdL , áÖK bbs i { èdîÖÉ èblie
éáiÄÖK èoìdmö èidç , ÖK ê k LÄáÖK PîRdR ÄîoOR öbN <@HHD ÜL s i {ë .éáltÖK QLÄ|áÖK bî i dRë QKbkdißK
l üL|ÖK bslg b ë ÑîLWSáßKê êîoxSÖK ~Loâ rL , RK às yÖN#öë <êîäi o , ò|ÖK êoö , ÖKê Ñîükd g K àîN ê{LmáÖK

éáéÉ]ÔK Qkbkdik ÜîsBR î{ êîâîo , ò|ÔK êoô , ôô ÊÄ]S , áÔK ê{LmáÔK éáíÄÔK êoïdm Qlsê{bá î{ î{LkÔK éáíÄÔK êoïdm Qkbkdik î{Lk eêLZR <@HHD fdlá/dKçs óS] @HHC èilá/dliô áá èdS|ÔK î{ê .^(E)êîâîo , ò|ÔK cáá ÇÔcê) dßëb àèîôá DI êîâîo , ò|ÔK êoô , ôô ÊÄ]S , áÔKê LádOsê Ñîükd gK uá èdlZSÔK áá êîRôSáÔK ê{LmáÔK dßëb àèîôá AA yôôá PâlZ óô <êîNdxÔK ê|môô @HHC dOá , ìb/Ñë©K àèálÉ cááè <èew rloÄô @HHC èilá/dliô dç i Ñëô]Në .^(F)bë êÔK óÔs PúkdM ÑÉi î{ àîîôîükd gBK àìbdéáôô àèîâîo , ò|ÔK àèÉÔçS , áÔK Lçt{b .^(G)óôë©K Qlt{bÔK Ñîükd gK Qbbgê <êîâîo , ò|ÔK êoô , ÔK bìb , Sô QLoîRdsÔK TôásÉK <@HHD èilá/dliô

êglî , ÔK dLoô dîg Ñ dtR QLOÄs umN Tôq <Ládîwë QkelZâBK äcâ ÁîÄ]R áá ÜwdÔLNë -G l tN cî|är ddÁáÔK áá àlé <L|âş déC LáÉë .@HHD Üls } kSáá óS] ~Ôg ë]â óÔs èbìbZÔK èibl kS BK Áoláá àîN uülmôôKë f laÔK dëdá QLoîRdR lçááë <@HHD Üls } kSáá Ñëô]N T uáÔK ~L|RBK áá éálçÔK òkeZ©K àÔK óS] êîâîo , ò|ÔK êoô , ÔLN T oîâô îSÔK QLî]@kÔK èìbëb]á Láô .ÜÔltÔK êîÄNë Ñîükd gKë îRKcÔK ÜÉ]ÔK Kdô`ôë èibl kS BK èdkbBK ÜLçá bîÄtR î{ kbke bÄ{ îRKcÔK ÜÉ]ÔK QLoîRdR Áîo oR ~Loâ uîgëR î{ dî`ôSÔKë êî , gùáÔK QLîôÔK diëoR àlé <ÇÔc óôô ê{LmßLNë .èibl kS BK êglî , ÔK ÑîÉ , R èblsôë \@kk êîôás òlân éZë î{ êîî`á Qlib]SÔK TálÉë .LîîoN èibl kS BK QL L|RBK cî|äsô èìdëdmÔK êîáîqäSÔK QLoîRdsÔKë î{ KeÉdá ÜltÔK íôdÔKë êglî , ÔK îtálk ÜLásâK Ñqë .òeZá î{KdxZë îglîgë îâêâl dloô î{ QL , gùáÔK <ñd`ô ÑüL , áàs älosâBK Ñîë]R óôô ÇÔc ñbôë .èüdlôÔK êîôëbÔK èbsL , áÔK [álâdN nî , äR óÔs èdS|ÔK Üqtá éáltÔK êglî , ÔK î{ \@k`ô uîd , ÔK cî|äsÔK î{ èowdÔK nîowR óôô îôëbÔK êâëtáÔK [álâdN ònn ñbô LáÉ .(älâbô dqâk) j L`ÔK rLoÄÔK î{ èbìbZÔK èidlZSÔK uîdl , áÔK éál`ë

î{ îâîo , ò|ÔK bl kS BK óÔs iôôg dvô êîää©K QkdLOS s@ô èc`SáÔK êîôîükd gBK dînkbsôô àlé LáÉ -H êîääô Mlog© êîNdxÔK ê|môôKë èew rloÄô ddÉSáÔK ~@w`K ñbô <j êk`ÔK éZë óÔsë .ègkdbÔK bî èdS|ÔK áá Ñ`bÔK î{ bl } nêoâë <Ñîükd gK Ñë`bN Üçô`á , î àìcÔK àîâîo , ò|ÔK ÑlâtÔK bbs î{ dîôÉ l l`âk óôô <êîô]áÔK uülmôôK dltgô nêoâë <Lçîôë êîâîo , ò|ÔK l d©K áá èdlZSÔK QLÄ{bR éô dsë <Ñîükd gK î{ ÑátÔK áá dîôÉ òeZ óÔs lîôôg KdîvôR ~@wBK QLîôás Qdvôë .êîôL]ÔK j d|ÔK ÑîôÄRë dláWSgBK êo , âô } tmë î{ ~Këg©K óôô ÑëkëÔK èid] óÔs báStR îSÔK êîZdl`ÔK èdlZSÔK QLÄô] óÔs ÇÔcÉë èew rlo àlég QLoîRdR às @HHD èilá/dliô î{ àôsô <~@w`K áá dëç i êtmN btNë .<sup>(H)</sup>Ydl`ÔKë êîNdxÔK ê|môôKë Ñîükd gK êâZÔÖK uásZR àò u èSáÔK áá àléë .^(I)Lçááë êîâîo , ò|ÔK l d©K óôô uülmôôKë èóáltÔK bîÔK éÉd] dî , îR óôô îádr Ñîükd gK àîN èibl kS BK QL L|RBK ÜLÉ]ô l tN êtZkdáô @HHD Üls ngkëô î{ éÉds , áÔK èibl kS BK .^(@)èbìbZÔK êîâîo , ò|ÔK QLZL]ÔK òëm î{ âîo , ô{ë

îNdtÔK îâîo , ò|ÔK íbl kS BK àèltSÔK ~L{§ -A

Üqtá î{ kedLN lálÉá ÑS]î îNdtÔK íáîô BK btÔÖK áú{ <éÄNL , ÔK LçRLgKdbë éálá©K dîdlÄR QbÉô LáÉë -@I àî ,]R î{ ádOsë àbd©K uá èdlZSôô íêî]ÔK dëbÔK Láîg B <êîâîo , ò|ÔK êîsLásZBKë èibl kS BK QLSloÄÔK àò , N "èìdloô QL L|RK" êtmN âîo , ô{ë àbd©K uô è <@HHD diláì/iâlWÔK àèálÉ î{ê .êîâîo , ò|ÔK éíáásÔK ~L{§ QL @tÔK uá êâdlÁáôLN àèlYtSÔK àYŸá éábÄSá ÊZdb óYŸôô èsBR <@A)èibl kS BK QL @tÔK áá Ládîwë èdlZSÔK äcâ l tN cî|äsô êôk]á QßëÉëRëdN @HHD èYŸilá/dlYŸiô iYŸ{ Tt4 èë .@HGG Üls cáá Qblg îSÔK èdc]ÔK ídlZSÔK ÑëÉëRëdôÖK d{ëië .êîâîo , ò|ÔK l d©Kë àbd©K àîN uülmôôK èdlZSN ÁôtSì ~L|RK Lçáá <QL L|RBK

- êîâbd©K èdlZSôô 'keietR lçmî|`Rë êîÉdáZÖK Ql|idtSÖK áá òl|sßK óôs ÜëÄì Láqää Liëî|JR lo o`á Ql L|RBK i{ èbbJáÖK éáltÖK uô,ÖK Ql+{ë z ëÄ,ÖK dloô i{ Çôcë <êîÖLÄSâßK èdS|ÖK i{ êîäîo,Ö|ÖK êîâbd©K êîsLäKÖK uô,ÖLN àLSäül Ttmë b ë.@HHC Üls i{ êt éáÖK àîo,Ö{ë Ñîükd gK àîN èiblKsßK ñd`ô éäül Ttmë LáÉ =êtÖg FD iÖÉÖK Lçs éáZá yÖN êîäîo,Ö|ÖK êîÉdáZÖK ÜëgdÖK áá èl|táÖK èidibKsÖK f éÉáÖK áá Lâdîwë êîâbd©K êîÉdáZÖK ÜëgdÖK áá èl|tá èidibKR êîäîo,Ö{ êîsLäK êtÖg AF ÜmR @C ÜmR êtNKd éäül Ttmëë =(êîÖJ)áÖK QlîôáÖKë YLSâßK Pükdm òlâWSgLN éNL, á dVô LçÖ iSÖK) PükdmÖKë àîN êîsKdeÖK èdlZSÖK ó|tRë .êîâbd©K êîÉdáZÖK ÜëgdÖK áá nÄ{ èl|tá èidibKR êîäîo,Ö{ êîsLäK êtÖg êÉdS, á éäZÖ étmR íá gëá ÑëbZ PZéán ÜqäR z ëgë <PükdmÖKë f éÉáÖKë êîÉdáZÖK ÜëgdÖK áá àî{doÖK ddÄáÖK ááë <êîâbd©Kë êîäîo,Ö|ÖK QKdbLkÖÖ ö, áá QKblç i dKbk´ QlôîRdR óôs ~L|RBK ÜRë .òkdo`ÖK áá Ñül, áÖK êZÖltáÖ Qlmël|áÖK áá bieá bÄtì z ëgë .àîöâlZÖK i{ QKdbLkÖK [iëdSÖ èidLZR l dltá ÜîqäR QLZSääÖK áá êîäîo,Ö|ÖK QKbdKëÖKë dNltÖK dëdáÖK èdlZSN ÄôtSR iSÖKë LçÖ ÑJ óö ÑkëSÖK ÜSi ÜÖ iSÖK .êîâbd©K êîülíáíÉëdSÖÖK

QL L|RK àö Üwd êîäîo,Ö|ÖK - èidKáÖK èiblKsßK QL @tÖK diëoR i{ Lmîö ÜbÄSÖK l tN edJ]öë -@@ Ñül, áÖK áá bbs XJN àî{doÖK àîN Kd`úa BÄs ícÖK ídKëÖÖK rLásZßK i{ë .btN u ëR ÜÖ èiülçáÖK cî|äSÖK êîôîm|SÖK QKëLíSáßK Ñ®` áá èdlZSÖK èblie ~L{§§ :iÖî Lá Ñül, áÖK äcä Tóá ië .(®B)àî{doÖK ÜçR iSÖK dKá éiÖö TámâK ícÖK êîáläÖK àkbÖÖK àîN Láí{ èidLZSÖK Qlîôm{™Ö Nál,ÖK ÜLqäÖK ûbloáö 'LÄ{ë êöbLOSáÖK eîçZR êÄoáá òl, äöë =dKáë êîäîo,Ö|ÖK l d©K àîN uülmoÖK èdlZSÖ ^{d bëb] êoÄä ^S{ë =äîo,Ö{ë êîäîo,Ö|ÖK QKbdKëÖK dî, iRë =èidLZR l dltá ÜîqäRë =éÉdS, á èd] êÄoááë êîsLäKÖK QKdbLkÖÖ èibëb] QLÄ{bR i{ uîd, SÖÖ Pîd ídKá ídJN òläíá i{ } íkd dLZ†sgß iäîo,Ö{ Pöoë =ídkáÖK TáágßK áá êoö,ÖK LçSsd iSÖK bëçZÖK QedJ]ö <é, |á T ëÖK i{ë .Lâdösë êîäîo,Ö|ÖK l d©K óÖK uülmoÖK èdlZR <[üLSäÖK l tN êîäîo,Ö|ÖK êîsKdeÖKë êîsLäKÖK QKdbLkÖÖ êîNdTÖK [iÖ`ÖK Ñëb i{ ~Këgö ^S|N êîäîo,Ö|ÖK éÉóááÖK Tãösöë .@HHD Üls } kSää i{ iNb i{ óöë©K èdáöÖ iäîo,Ö{ ídLZR l dtá ÜîqäR ddÄR cö btN <"êîäîo,Ö|ÖK êîäoëÖK QLZSääÖK" bKdîSgK z LätSgK àÖK àÉáí éäö @HHD Üls i{ èibët,ÖK êîNdTÖK bëZë Lçáá dëäö êöáZ óôs báStì éálçÖK QKdbLóáÖK äççÖ iülçáÖK \LZäÖKë .(®C)QKëäg umN ~dxSgK rLoÄäK umëN dÉóá T ë i{ ÜLíÄÖKë .èdëLZáÖK àkbÖÖK i{ êîäîo,Ö|ÖK QKdbLkÖÖ dNltÖK dëdáöÖ èogLáá QlôîRdR i{ë êîäîo,Ö|ÖK l d©K i{ Ñlás©K uásZáë éáéÉJÖK èöèù, á Äôtìë êîNdS - êîäîo,Ö{ QL L|RK cî|äRë òëm i{ êîNdS - êîäîo,Ö{ QL L|RK cî|äRë umëN dÉóá T ë i{ ÜLíÄÖK óôs éáíqs éíáäö êÄoááÖK èbëb]á j d|ÖK ÑqR z ëgë .iëbÖKë íáîö´K àibîtkÖK óôs èidLZÖK èiblKsßKë êîglî,ÖK QKdëoSÖK êîóásë êJmKë QlôîRdR umë ÜSi àö óöë èibîÖÄSÖK ~Këg©K uá êîäîo,Ö|ÖK èdlZSÖK hltäöë ÜîqäR èbls´ .MdtÖK LçâKdîZë êîäîo,Ö|ÖK l d©K àîN ugë©K èiblKsßK QL @tÖKë èdlZSÖK Ná, R

bîbZÖK iäîo,Ö|ÖK i sLásZßKë íblKsßK i, gúaÖK dlo´K -B

öë, á àîo,Ö{ë Ñîükd gK àîN QL L|RBK uî ëR cáá 'Lmîö éáltÖK êglî,ÖÖ èbîbZÖK ê†iÖÖK dälqá áá -@A rLoÄÖKë ÜltÖK rLoÄÖK íbîtk óôs àîiblKsßK èdKb´Kë êglî,ÖK uäkÖ bîd{ iäîo,Ö{ i, gúa dloö êíáéÉJÖK dîwë êíáéÉJÖK éRL, gúa òläöÖ iäîo,Ö|ÖK Pt,ÖÖ èbî|á êkd{ êîÖLÄSâßK êöJdäÖK d{ëRë . j L`ÖK QLZLJÖKë àäkdÖK u KëÖK àîN àekëR éál ö êîóátÖK äcä z bçS, Rë .ÑJkdá óôsë êîZidbR èdëkN èbîbZÖK

ĩ { éálçÔK QlîNLZìBk ñb } òë .ñd`ò z kdoê ÑîûKd g k uá éád0áÔK Ql L|RßK j ë k â àîNë QltôoSÔkë êîôt|ÔK
l d©K i { iäîo , ò|ÔK i sláSZBK [î , äÔK i { i ZìdbSÔK Ñë] SÔK @HHB Ûl s cää êîäîo , ò|ÔK êîääSÔK êîôás
Ûçî { áán) iäîo , ò|ÔK P t , ÔK Ql sLo } ÔS`á áá dí0É òeZë êîäîo , ò|ÔK êoô , ÔK T s d i Xî] êîäîo , ò|ÔK
êîôátÔK äcâ i { \LZäÔkë .óôë©K èdáó0 êîäîo , ò|ÔK l d©K i { êôëb òlän êîôás i { (Ydl`ÔK i { àêîäîo , ò|ÔK
j l`Ôkë ÛltÔK àîsLoÄÔK i { bîbZ i , gùá dLoô i { êîäîo , ò|ÔK êîd , ÔK bdkéáÔK [ábë Äî , äR óôë íádR i SÔK
.èdÄS , á êîôLÄSâk èdS { àlámë Ü@ , ÔK êîôás P glÉá èietR i { éálâ éáâl , á ÑÉ , ì z ë g

ÜÉ]ÔK Qlîôëù , á Lç , |â êîäîo , ò|ÔK êoô , ÔK Üô , R ëâ @HHC Ûl s cää êîôátÔK äcâ óôS Ñîlwá ^mëôë -@B
eÉdá Kc êîäéÉ] QBLÉë umN óÔK ê { l m`lN <èdKëë @E àØK óS] êîäîo , ò|ÔK êoô , ÔK Qô , âô bÄ { .iRkçÔK
Ñt|ôLN Táo , R Æ] iðë èew Äoläá i { êôálÉ Qloô , ôô êîäîo , ò|ÔK êoô , ÔK êgdláá PâlZ óôëë .íágd
uífáZ óôS êîBëÔK zLoáÔK êîlçâ i { fdláR àò u ëSìë <êîNdxÔK ê | mÔK i { ñd`ò Ql sLo i { êoô , ÔK
Lçálî cää óôë©K èä , ÔK i { êîäîo , ò|ÔK êoô , ÔK Tòx i b ë .êîäîo , ò|ÔK l d©K i { àîîäîo , ò|ÔK àlÉ , ÔK
éáéÉ] Ñëô êîtRë <QkdKëëÔK Ç@á éál òë <éáqâ©Kë Qltid , SÔK êwlîkë <bdkéáÔK àîäôRë <Ñás [ákdN bKb s ùN
Lçî { àÉR Üô i SÔK QBL]ÔK l tN bëZë uáë .dlás`K êîôátô êîäîo , ò|ÔK l d©K i { ~@oBK óôS êîäîo , ò {
Lçî { êîôt|ÔK LçSoôgë êîäéÉ] ÔK èdkb`K cë|â Ñkëi B i SÔKë Láükb ê { /dtáë ê ] mKë j l k s`BKë êoô , ÔK bëb]
éáéÉ] ô f l g©K umë i { éálâ Qkëo` êîäîo , ò|ÔK êoô , ÔK T o` <êîsëmëáë êîRkç ÑákëS P O , N èbëb] á
.èòl|ÉÔKë êîäôôtÔKë éálôÔK éáb`ÔK óôë ê { d k ä\$á êîäîo , ò {

bÄ { .iäîo , ò|ÔK i äbáÔK uáSZáÔK [î , â i { êqë] ôá QkdëoR i äéÉ] ÔK rLoÄÔK nî , äR P] l k ë -@C
Qláb`ÔK áá ès éáZá d { èR i SÔK êîäéÉ] ÔK díw êîäîo , ò|ÔK Ql áqääÔK áá êt gKë éÉO i Ql äîäláwÔK cää Qô , â
Qláb`ÔK dí { èR i { êîäoëÔK êoô , ÔK ÑO áá èbîkëSáÔK éÉdl , áÔK Láôë .Ñ@S ] BK z ëd q i { êîüláá`K
ÜîîÄR èbl s` ê k d { T] LRô bÄ { èbëb] áÔK êîôëbÔKë êîô] áÔK bdkéáÔK óôS Pôo áá Çôc Ä { kdî Láë êîsLáSZBK
àú { <Çôcô LÄ { èë .LçSo , âô bî i dSN òbôÔKë <êîäéÉ] ÔK Qloô , ôLN LçSôkë êîäéÉ] ÔK díw Ql áqääÔK dëb
PîZS , ì ë] á óôS ë LÄî b Kbîb] R j k`SáÔK Lçol , â QBLZá bîb] R óÔK èësbá êîäéÉ] ÔK díw Ql áqääÔK
díw Ql áqääÔK êÉO , ô êîäxÔK êNdZSÔKë .éáéÉ] ÔK Ûlçá eetîë NáÉS , ìë LçîôS Ä | SáÔK êîüláá`K Ql iëôë™
Lçâô óÔK dí , R <iäîo , ò|ÔK i äbáÔK uáSZáÔK i { èîëÄÔK LädëcZë <êml|SâBK òlávô i { lálg B <êîäéÉ] ÔK
iôt|ÔK dëbÔK P , SÉK <èRkç T ëÔK i { ë .êîääSÔKë dlás`K bëçZ i { éálâ éáâl , á Üâl , R àò uîoS , R
èdd] Sá èîdlZR êîîN i { ë .èbîkëSá êîäâô bîbZ iäîo , ò { bl k S K òlän i { ê k l`ÔK uîdl , áÔK rLoÄô NáS] áÔKë
uîgëRë bîoëR óôS Ydl`ÔK i { ë Ñ`KbÔK i { àîîäîo , ò|ÔK àîôëLÄáÔK uîZ , R ídZì <bîkëSá ë] á óôS èbsKëë
èdí0É êîôlágôd Ql ákëSÔK óôS ÜëÄR èbîbZ uîdl , á óÔK èdbloáÔK óôS ÇôcÉë <éäüLÄÔK Ql , gùáÔKë Ä { kdáÔK
n , â àîdlR áá Lçô lán <iäîo , ò|ÔK j l`ÔK rLoÄô éÉds , áÔK bdkéáÔKë êNdZSÔK Láôë .(älâô ÜîZ rd|ÔK dqân)
iäîo , ò|ÔK bl k S BK diëoSô ê k k`á èbîbZ êî , gùá ÑlÉ i ô i { [ábâR èdá Ñë© Qc`ô bÄ { <éÄoääÔK i {
.éáltÔK éÄwÔKë àèltSÔK ~lîg i {

êiûlâwôkê z k d o ©K èbbtSáôK êiûlââBK èb s L , áôK [ákdN -C

êiáásôKê dlás ´K bëçZô êâëtáôK ÛibÄSô i , iûd iôëb rëd , á ôbN <@HHB dNëSÉô/Në©K àid , R i { -@D
 àëiôN A,C àá é s éáZá MdÄi yôá ÛibÄSN z k d o ©K èbbtSáë êiûlâV ê] álá êçZ BG QbçtRë .êiäi o , ô | ôK
 l ëd NÉ i i { dßëb àëiôá HIIë <ëd , íá Qlôá NÉ i i { dßëb àëiôN @,D éää <@HHG-@HHC èdS | ôô dßëb
 @HHC èdS | ôô êüdlôôK èb s L , áôô [áladN óô s êiäi o , ô | ôK êoô , ôK uá ~L | RBK ÜR <Çôcô LÄ { èë .^(@D) Qlälámë
 Û s bô àëiôá BIIë <éáltôK QkdláWS g @ô dßëb àëiôá EII éää <dßëb àëiôá @ ABD yôá ~L | äô z bçS , i <@HHE
 ë] äë <êiáëÉ] ôK dîw Ql á q äáôôë êiëÉdáôK éáëÉ] ôK òL , äô òbN QLÄ | ä Û s bô dßëb àëiôá AEIë < j L `ôK rLoÄôK
 QlçZôK àá ê | ôüáôK ê k k `áôK n LORDBK ëäZô [áladôôK cî | äR êiôá s dibìë .êiäÄSôK èb s L , áôô dßëb àëiôá FD
 èl s kdá T á R b ë .dlás ´Kê êiáásôô iäi o , ô | ôK í b l k S BK ~ôZáôKê (êälá©K é | k ëN) iôëbôK ÇäôôKê <ë] áláôK
 êi g l i g QkdLOS s K àÉôë <ëüdlôôK èb s L , áôK [áladôô T t m ë i SôK dîltáôK àá Ládîwë êi s LoÄôK dîltáôK
 àLÉ Láá LÉ g L á R ë è s d g Ñ ô [áladôôK cî | äô êiôá s TôtZ (iÄôSáôKê ^äláôK àiôäLZôK ñbô) è s ëäSá êiäÄRë
 êiôëbôK êâëtáôK ÛibÄR ó `ëSR TálÉ i SôK êiäi o , ô | ôK êoô , ôK Äô blibeß LOO g àLÉ ädëbN Kcää ^(@E) Lt ëSá
 i { ÑîZtSôKê Ü@ , ôK êiôá s i { ÜltôK íôdôK ëÄV òlän d k l ä s àá Lálá Kd k ä s Lç | k ëN è s d , ôK ÉZë óô s
 .i s l á S Z B K ê í b l k S BK h l t S ä B K

ÛbÄSôK óô s ê g éáôáôKê ê] m k êôK ÑüßbôK l t N ê q] @á àÉáô <@HHC) cî | äSôK àá óôë©K ëä , ôK b t N ë -@E
 àô uáë .êZôltáôK dlqSâK i { Ñül , áôK l t N òlÄN àá ÜwdôLN êiôëbôK êâëtáôK [áladN cî | äR i { ed] áôK iôë©K
 Üô <(ëddÉSáôK êiäkeiáôK QLÄ | äë dláWS g BK uìdl , áô éáq tá) dßëb àëiôá GAF yôN @HHC Ültô QKbçtR iôLázô
 àiôRë .QLákeSôBK àá êüLáôK i { BB ÑbLtì Lá íô <dßëb àëiôá ABH Bô @HHC Ültô Ql s ë { báôK iôLázô yôôì
 ÑëLäR ÜSì Üô éáo @HHC ÜL s i { êiô t | ôK Ql s ë { báôLN êüdlôôK èb s L , áôK [áladN i { èbb] áôK QLZL] ôK éädLÁá
 .ëddÉSáôK QLÄ | äôK àá êüLáôK i { BA êi o x R ÜSR Üô éáoë <ëbb] áôK êi dláWS g BK QLZL] ôK àá êüLáôK i { DC
 eëlZSì @HHD Ültô QKbçtSôK iôLázú { :[áladôôK cî | äô à ,] R Q Blás] K óôô @HHD Ültô êiôë©K QlälíôôK dî , Rë
 àëiôá CII àá MdÄi @HHD Ültô êüdlôôK èb s L , áôK [áladN QLZLís] B dbÄáôK yôáôKê <dßëb àëiôá DAI yôáá
 .dßëb

bN B <êiNltîSg BK èdbÄôK èblië óô s àidbl iô] áôK bl k S BKê êiäi o , ô | ôK êoô , ôK àëÉR Lá dbÄNë -@F
 éáâL , á NÉ , R àô àá @HHD Ültô LçáibÄSN bçtSôK ÜR i SôK èb s L , áôKê è s ë { báôK dîw @HHC ÜL s QLákeSôB
 ÑîZtSôK i { b s L , R àô @HHC ÜL s i { ê k ô `S , áôK f ëdbôô i x o ä i ë .iäi o , ô | ôK bl k S BK h l t äô i { ê] m k ê
 :^(@F) Ná , R NÉL , áôK äcä àô dÉcë .@t { T t ë i SôK NÉL , áôK l t N P ä Z R i { ë LçN bçtSáôK êâëtáôK ÛibÄR i {
 àîN Äî , äSôK êô ë Ql s LoÄôK l t N i { bükëôK MLSSÉBK P O , N QLZL] ôKê QLákeSôBK àîN i s LoÄôK àiLOSôK
 n k d { ´Kê =êiäi o , ô | ôK êoô , ôô ê + i L áôK êiûlââ´K [ákdôôK òëm i { êi s LoÄôK Ql i ëôë©K dîxRë =ê] áláôK QlçZôK
 òlçá´K àô , N éô] á dîw i { Bùl | R êôüL | S áôK Ql t ëSôKê = l ëdÄôLN ÑiëásôK óôô QLOçôK àá Ñë] SôK è s d g i {
 .ëod , ôK QLORDáë êiäi o , ô | ôK êoô , ôô êiëÉdáôK éáëÉ] ôK QLÄ | ä Lái g B <ëddÉSáôK } iôLÉSôK Ñiëásô i ZidbsôK
 eietR Çôc Ä { Kd Kcöë .êiäi o , ô | ôK êoô , ôK QL , g u á N á s à 2 ,] R Ñt | ôLN ê] áláôK QlçZôK T q] B b ë
 Qd , îR Ql äëtáôK Äî , äSô êiô] áôK ëäZôôKê ê k k `áôK n LORDBK ëäZô Ñ@ ` àá àiÄôSáôKê ài] áláôK àîN Äî , äSôK
 l d©K i { j L `ôK èb] S áôK Üá©K Ä , äá uôo m i ë .êô k ôK QKc NÉL , áôK àá Ládîwë NÉL , áôK äcä êZôltá
 QKc êi s LoÄôK Ql s éáZáôK àá kbb s Ä , äáôK Kcä bb] b ë .bb k ôK Kcä i { ÜL ä dëbN @HHC ÜL s cää êôS] áôK

Ŭá©K êÉdl, á àlám êîxN Çôcë QlâëtáôK Âî, äsô êîŦ]áôK êäZôôK Qlîô•N LÄivë Bl k RK Ñk SR iSôK êîëë©K
 iüláá'K èb]SáôK Ŭá©K [áládôô èîdlZôK [ákdôôK PálZ óôë .êîëëbôK QlâëtáôK i{ êîôáLÉR êÉdl, á èb]SáôK
 äcâ íbùR àò u ëSì <(Këdäë©K) óáb©K ~d, ôK i{ âîîäîo, ô]ôK àî†ZôôK Ñîx, Rë èvlwß èb]SáôK Ŭá©K êôLÉëë
 Ñô àá Ñîëásôô èogläá QKëä dî{ëRë èb]SáôK Ŭá©K QBlÉë àá èbsL, áôK ŬîbÄR eietR óô QlôîRdsôK
 .âî]äláôK

êî, iüdôK QKdëoSôKë QlälZRßK : íbl k S ßK òkb©K -òLN

TálÉ Láô <êîäîo, ô]ôK l d©K i{ èibl k S ßK êîáásôô óôëR iSôK èbîkëSáôK êîäâ©K àá ŬwdôK óós -@G
 b ë .ê bôK Ŭbsë èdbäôK àá êZdbôK äcâ óós iôt]ôK íbl k S ßK òkb©K às êÄglaSáôKë ê èvëáôK QlâlîôôK
 êîôîükd g ßK Qlôô, ôK à© êmL|SâßK cää lsl, RK iäîo, ô]ôK bl k S @ô êîül k]ßK èbsLÄôK i{ èëZ]ôK QbkeK
 <âî]ôK Çôc cääë .êîôláZßK dîbÄSôK ~do óôë èbîkëSá èdëkN QôZô{ QlâlîôôK uáZ i{ QlôÄs éZKëR Qc`ô
 QlNL,]ôK àîN ugKëôK àîLOSôK kdkásgK Ŭwd dOÉô êî kb k á P, SÉR êôîboôK êîäîo, ô]ôK QKdîbÄSôK Qc`ô
 PSÉá c`ô <@HHB Ŭls àá KdLOSsKë .iäîo, ô]ôK bl k S ßK òkbôë z edqô êîëëbôKë êîäîo, ô]ôKë êîôîükd g ßK
 l d©K i{ êîül k]ßK êo, â©LN r@omßK êoôg lîZîdbR óôëSì bîbZôK iäîo, ô]ôK íeÉdáôK òl k]ßK
 'ôál i 'lîäîo, ô{ 'lîül k]K 'lálqâ éül, âûN èbsKë èîkBN iäîo, ô]ôK íeÉdáôK òl k]ßK PSÉá ôbNë .êîäîo, ô]ôK
 - èibl k S ßK QlâlîôôK i{ QlâlîLOSôK àá dîwÉôK êZôltäë QKëZ]ôK àá bîbtôK bg óôK íbùì àò àÉái
 .^(@G)êîäîo, ô]ôK êîsLásZßK

iäîo, ô]ôK bl k S ßK òkbô àò óós àîo KdäôK Ŭqtá Â|Sì <ê èvëáôK QlâlîôôK ŬKbtâK óôK dqäôLNë -@H
 iSôK êî, iüdôK èîëëbôKë êîôÉîçôK NÉL, áôK àá iältî Ñq <@HHD Ŭls àá Ñë©K } kâôK i{ Lálg ß <'kd`uá
 <êôlátôK èblîeÉ <Ŭ®, ôK êîôás àá êt ëSáôK èibl k S ßK u{LäáôK Ñë]R Láôë .^(@H)èbîbs QKëäg cää lçN Ŭ, RK
 .^(AD)kbl] 'lml|`âK ê, îtáôK ñëS, á l |`âKë <'l†îoN àLÉ bÄ{ bîbZ íbl k S K u Kë óôK <dLáWSg ßKë <Ñ`bôKë
 èò èdás, á êNLZSgK êNLZSg ßK àá iô]áôK íbl k S ßK éááôK àÉásî Ŭô <@HHB Ŭls cää èdîk ÁôK èdS]ôK i{ë
 ÑKëR ß èibl k S ßK i{ êîZLSâßK QlsLoÄôL{ .T]îR#ô iSôK j d|ôë éáltôK êglî, ôô èbîbZôK ê†îoô éÉglásá
 KdKdásgK iôláZßK PôoôK ÑÉîâ dçqîë .ÑÉ•SôK ñë è <êîZdl`ôK Qláb k ôô êgl,]ë <Ç glásôK êî†tmë èòëZá
 z edqôK uá 'Kdë{ } iÉSì àò uîoS, i ß iäîo, ô]ôK bl k S ßK à© bdkëáôK i{ QKëZ{ë Ñ@S`ßK éZëò i{
 Ql|tmôK ÑKëR ß <âîsëáSáôK éááôKë YLSâßK óós èdb iô]áôK bl k S ßK dçqô Láí{ë .èdîxSáôK êîZdl`ôK
 .dás, áôK éááôK Äido l dStRë é i LtSâK b k R èvëdëáôK

êábÄáôK ÇôR iâ @HHC Ŭls óS] iôláZßK íbl k S ßK òkb©K óôK èbî]ëôK êîäÉôK QKd i uáôK ÑKëR Bë -AI
 [RläôK àò óôK iôîükd g ßK íeÉdáôK òl k]ßK PSÉá QKdîbÄR dî, Rë .^(A@)iôîükd g ßK íeÉdáôK òl k]ßK PSÉá àá
 @Dë êîNdxôK ê|môK i{ èüláôK i{ @A éogëSá íëäg Ñbtán @HHBë @HHA iáls i{ Lááb iôláZßK iô]áôK
 èo, â iäë <èüláôK i{ AI èo, â êîNdxôK ê|môK i{ éááôK Ñbtá yôN @HHC Ŭls i{ë <èew rLo i{ èüláôK i{
 iäws, R iôláZßK iô]áôK [RläôK às QlâlîN d{ëSR Bë .íbls dîw ë]â óós àëSîëôK Ñëk]á ŬZ] dOÉ "ÉtR
 iô]áôK [RläôK uNd i mláôK i{ Ñwái àLÉ ícôK èew rLo às QlâlîN d{ëSR ß LáÉ <íëëbôK ÑáltôK Kcâ
 èüláôK i{ C,D yôLôôK @HHBë @HHA iáls i{ àLÉ, ôK éáâ Ñbtá óôK bläSg ßLNë .êîäîo, ô]ôK l d™ô iôláZßK
 Lááb b]KëôK bd|ôô iôláZßK iô]áôK [RläôK àò iôîükd g ßK íeÉdáôK òl k]ßK PSÉá d/b <Lî`îdlR u|RdäôKë

QkdibÄR \ëkSRë .iôkëSôK óós èew rlo ë êîNdxôK ê|môK i{ 'l'ëäg ëüLáôK i{ Hë ëüLáôK i{ F êo ,äN
íeÉdáôK òlk j BK PSEáô LÄ{ë <@HHB Ûls i{ dßëb @ CII àîN èew rlo i{ b}këôK bd|ôô Ñ`bôK
.(AB)âîîôëb àîo Kdád 'LÄ{ë <@HHD Ûls i{ dßëb DIIë @HHC Ûls i{ dßëb HII àîNë <(AA)iôîükd g BK

~këg©K dëb Ñkëi B <@HHC-@HHA èdS|ôK i{ iô]áôK íblks BK éááôK Qkdiúa óôK ê{Lm'LNë -A@
Ñ`b àLÉ <ëkl` ê|kNë .KedLN 'LálÉá ÑS]i àîîô]áôK Ñ`bôKë [RLáôK ÑíáÉR i{ (Ñîükd g K Lái g B) êîZdl`ôK
iôLáZBK iäoëôK [RLáôK áá ëüLáôK i{ BIë AD àîN Lá i mLáôK i{ ÑWái Ñîükd g K i{ àîôáLtôK àîîäîo ,ô|ôK
<@HHB Ûls i{ êîäîo ,ô|ôK l d©K ~@wK QLîóásë .äb]ë èew rlo i{ @îô Çôc áá dWÉôë <iäîo ,ô|ôK
ÛlçôK Ñ`bôK óós Lmiò Qdvò ÑN P , ]{ êîäîo ,ô|ôK êîZdl`ôK èdLZSôK óós dvùR Üô @HHD Ûls i{ ÜV
i{ bl]ôK l l|`âBK Pô , N 'LÁim bkëk Ñ`bôK dbl k á áá db k áôK Kcãë .Ñîükd g K i{ àîôáLtôK àîîäîo ,ô|ôô
àicôK àîîôîükd g BK bîi ,SôKë êskdeôK i s lo i{ àëôátì àicôK àîîäîo ,ô|ôK bbs i{ @HHB Ûls cáá èdS|ôK
Lááîo{ .lîg§ ~di MëäZë êî d ,ôK LNëdëò àkbôn áá èbdëS ,áôK êîôäZ©K êôáLtôK bîôK óós blásS BK óôK Bë]R
óôK 'Kdás , á 'LmL|`âK bbtôK Kcã l |`âK <@HGG Ûls Ñô Ñîükd g K i{ iäîo ,ô{ @AI III ë]â Náti àLÉ
bbs beî Üô <@HHD Ûls } kSáá i{ ~@w@ô iüëZôK u{dôK btNë .@HHC Ûls Ñëô]N Náls DI III áá Ñ ô
ÛlSôK ~@wBK Qkds{ i{ë .(AC)iäîo ,ô{ BI III às Ñîükd g K i{ Nátoô j `d Üçibô àLÉ àicôK àîîäîo ,ô|ôK
Ñ`b ëä <dç ,ôK i{ dßëb àëîôá BI ë]än Çôc òkdZ iäîo ,ô|ôK blks BK èdl , ` Qd3b\$ <@HHD Ûls i{
óôô ÑLátôK dëZô Qlsë{bá i{Lk Ä{BR áú{ <ëâdLÄáôK Ñîog óósë .(AD)Ñîükd g K i{ àîôáLtôK àîîäîo ,ô|ôK
Ûls i{ yôoáôK Çôc } ká óôK n oá <@HGF Ûls i{ dç ,ôK i{ dßëb àëîôá EI áá dWÉôN êîäîo ,ô|ôK l d©K
.(AE)@HHD Ûls } kSáá óS] n ëOçôK i{ dás g Kë <@HHC

ñbô <ëôáLtôK bîôK l ds i{ èdîoÉ Qkblie MltîSgK às iô]áôK blks BK eZs dKdás g K óôK dqäôLNë -AA
bîëá óôK iôLSôLN ñbôë <êîô]áôK êôloôôK èblie iá èdiLoá êZîSá óôK Ñîükd g K i{ Nátoô áá Ñ`bôK l l|`âK
.èew rlyo i{Lái g B <Ç©çSg BK óós ~L|âBK i{ë êî ,îtáôK dgTMê]LSáôK Ñî`kbáôK i{ n ëOçôK áá
êîül k]kë êî]@o k K ~dkë{ bëZë ~Éti Láá <dbl k áôK àiLOSÑ àiLOSÑ êôloôôK Qßbtá QkdibÄR ÑkëR Bë
êo ,äN @HHC Ûls i{ êîNdxôK ê|môK i{ êôloôôK Ñbtá iôîükd g BK íeÉdáôK òlk j BK PSEá d/b bÄ{ .LçâîN
àîNë êîNdxôK ê|môK i{ ëüLáôK i{ CFë CI àîN \ëkSR ëwib] êîäîo ,ô{ QkdibÄR uá êâdLÄáôLN <ëüLáôK i{ G
ê|môK i{ ëüLáôK i{ BIë @@ àîN êôloôôK Ñbtá êîôëb dbl k á d3bÄ\$Rë .(AF)èew rlo i{ ëüLáôK i{ DGë DD
Ñîükd g K i{ Nátoô àëtiôS ,i ÑLátôK àLÉ Kcô Lá óós báSti Çôcë <èew i{ ëüLáôK i{ BBë @F àîNë êîNdxôK
Ñlás©Kë <êôoLtôK êôáLtôK bîôK l tN MltîSgK i{ èew rlo i{ éáLtôK Ñlx i©K [ákdN QbsLg b ë .(AG)B Üô
dîw .Ñátôô j d{ blZik Lçáá z Kbâô êôáZô êçZëá êibëb] êîslä k ÄoLáá òl ,á´ 'LîôL] èidLZ èidîm]SôK
ÑZ©K i{ Nátoô j d{ blZi´ èidë{ [ákdN blZik dOStië <LZd] Ñkëi B êôloôôK êôL]ô diLoáôK dv©K àô
.êîglîgë êîslásZKë èiblks K Mlog© LîôS èiëôëò êîäîo ,ô|ôK l d©K i{ dík ÄôK

Ñëk]á às êtiLáôK êidëbôK QLoôÄSôô 'Lgl ,] êskdeôK rlo ëääë <PôLxôK i ,iüôK rloÄôK Ñkëi B -AB
i{ 'Lk Ääë êôôÄSá êîZdl`ë êîô]á 'L Këgô éZKëi rloÄôK Kcã Ñqë .àîSä g ÑÉ óáZi ícôK àëSîëôK
Ñë]Sôô ÑZ©K êo gëSáôK ~L{ôK àö ,N ~ë ,ôK Lçibôî iSôK Qlá@tôK i{ êô éáLtôK êglî ,ôôê]mKëôK QLçîZëSôK
Kdë{ ÜZDSR B êîskdeôK êîZLSáBK i{ êô i s k deôK [RLáôK i{ QkblieôK áú{ iôLSôLNë .iô`kbôK \©k BKë iôÉîçôK
eZKë]ôK Qbô <ëkl` ê|kNë .èdÄS , á dîw íëi]ôK rloÄôK Kcã ~L{§ ÑqRë <èië èiblks K PglÉá óôK

<Ñîwá Lçô Äö, ì Üö êî s kdeÖK QlZSääÖK i { } ÖRè l ükè { óôö @HHD-@HHC Ü g éá Ñ®` èdLZSÖK T mds s k i SÖK
 .è s kdeÖK ÑîLZá i { êîääSÖKè u g èSÖKè dláWS g BK i { è0wdÖK n îOWR öÖk z Lmô Láá

[RläÖK i { éáâL, áöö èbìbZ QL Lo <êîîiè]SÖK è s l ä k ÖK r lo Láîg B <èîèâLWÖK Ql s lo ÄÖK Qbnö b è -AC
 QBLZáÖK äcâ i { dláWS g BK àô dîw .(êîálá©K n NKèdÖKè êî|ô`ÖK n NKèdÖK) i s lo ÄÖK Ç g l áSÖK i { è îö] áÖK
 dqâk) liâbÖK ê { eLZáÖKè <uìd, ÖK àkdebÖKè <èNdLmáÖK èo, â© p è] öá Ñîm | R bZèi cò <'kbëb] áé 'lîöèö Ñkèi B
 êî s l ä k ÖK uìdl, áÖK àá dîwÉÖK êîîükd g BK è s l ä k ÖK uá à o LOÖK àá b LtSÖK n NKèd TôtZ b è .(älâbô ÜîZ rd|ÖK
 db k áÖK ÑÉ, R i SÖK Ñîükd g k uá bëb] ÖK ~®wö Qlîóás dv© <ê k l` ê | k N <êmd s ÜZ] ÖK èo g èSáÖKè èdîx k ÖK
 Ñ`bÖK i { bl ] ÖK l l | `áBK PÖ, N àîÉÖÇS, áÖK PÖo n oá b è .^(AH)~è, ÖK óÖK c | äáÖKè ÜL`ÖK bkéäö i, îüdüK
 uülmÖÖKè êîÉ©ÇS g BK uö, ÖK àá bîbtöÖ dt, ÖK/è|öÉÖK ÑÉîä ä/è, Rè <êîäîo, ô|ÖK l d©K ~®wK cáá \LSáÖK
 Tää g `kè dÉ, ÖKè àî] oÖK Ñwá èbdès, áÖK uö, ÖK dlt g ô T t | Rd k b è .PÖoÖKè l dtÖK bëî PÖ, N êî g l g ©K
 êîâbSá Qlîès, á êîö] áÖK QlZSääÖK dlt g ô TxÖNè =dWÉö èö èuLáÖK i { @DI èo, äN Qlâkèî] ÖK } ö s è bîb] ÖKè
 .^(B1)Ñîwá Lçô Äö, ì Üö

<êîöL] ÖK z èdqÖK i { btN ÄÄ] Si Üö êîäîo, ô|ÖK êîîiè]SÖK è s l ä k öö Ñás] áÖK í èÄÖK debÖK àú { ÇöcÖè -AD
 ê k l` ê | k N Ñm | áÖK èä bîî, SÖK n L, ä { .Qláb`ÖKè bîî, SÖK i s lo Äö îö] áÖK [RläÖK àá doÉ©K òeZÖK 'LÉdlR
 QkdLáWS g K Qöbnè .àÉ, ÖK i { dláWS g @ö äîîo, äÖK àlâÖKè d, îÖKè àÉL, áÖK bbs i { bl] ÖK j ÄäÖK óÖK dqäöLN
 óÖK dqäöLN (Çöc óÖK Láé <éáltÖK i äloáÖKè <~doÖKè <äliáÖK QLEÖi è < } id k SÖK QLEÖi) èbìbZ éáls êî s l áSZK
 èöwásáÖKè éáltÖK Ñîx i t m ö èd i loáÖK u { lááÖKè <êî g l g ©K ÑÉLîçÖK ÑîäöR èbl s k óÖK èZL] ÖKè <êîöebÖK èäètäÖK d { èR
 j d | ÖK uá } îÉSÖK i { r èäSÖKè èäèdäÖK àá 'kbîéá êîäîo, ô|ÖK Qláb`ÖK Qdçqô b è .ÑátöÖ j d { blZîk i {
 uîèSÖK Qláb` r èd { l t N i { 'Lrèl | Sá @HHB ÜL s cáá éäáÖK àLÉ { <èNdö m áÖK ~è, ÖK z èdqè èbìbZÖK
 <êîm láÖK QlâlZR@ö 'LÄ { èè .^(B@)ñd`ò r èd { P î k ä bÉÉdÖK àLÉ l áî { <êî k ` , ÖKè êî s l áSZBK Qláb`ÖKè YLSáBKè
 ädlvş àá 'kb] kè àèÉî àö àá BbN i s l ä k ÖK éäáöÖ '®îbN i äîo, ô|ÖK bl k s BK i { Qláb`ÖK r lo éäá àLÉ
 .èNLO g ô àá óS] èö èîtîöoÖK éZüLSä èö

.êîäîo, ô|ÖK êîZdl`ÖK èdLZSÖK ökbö èö, á @HHC ÜL s cáá 'kdîóÉ '®wL i TálÉ i SÖK ÑüL, áÖK ñb] öè -AE
 Qkdbl k ÖK Üláö èbìbZ j d { è] l Rò i { Ná©K ós Xtor éáltÖK èglî, ÖK i { èdî`©K QkdèoSÖK àô uá {
 b èîóátÖK äcâ dî, îSö èNèöoáÖK èidkb`kè èîäÄSÖK QlôîRdsÖK àÉR Üö <QkdkèÖK dbl k á i { r èäRè êîäîo, ô|ÖK
 êîäîo, ô|ÖK êîZdl`ÖK èdLZSÖK Ñ dtî ÑákètÖK àá bbs Ñqè .@HHD ÜL s } k Sää óS] cî | äSÖK uméá Ttm#è
 êîîtmÖK Qláb`ÖK :Ñá, R ÑákètÖK äcâ è .@HHD éîäèi/àkdîe ] i { Bò ÑákètÖK äcâ dîvöR àá } î | `SÖK öbòì Üöè
 QL L | RBK àá òLçSáBK i { ò n ÖÖKè =èbìbZ ~kè g kè èîNèdè©K ~kè g ©K óÖK êîäîo, ô|ÖK Qkdbl k ÖK Ü s bô
 =@HHB ÜL s Ñö Lá éäüL TálÉ i SÖK èÖL] ÖK dkdás g k uZ, R i SÖK d k áé àbd©Kè Ñîükd g k uá èbìbZÖK èidLZSÖK
 dNltÖK dèdäÖKè j îö`SÖKè àá©K QBLZá i { Ñîükd g öè êîäîo, ô|ÖK èoö, öö èöèOÄá QlôîRdR umè i { dí`öSÖKè
 äcâ <èdLZSÖK ós bëb] ÖK ~®wK Qlîóás dvöè =êîZdl`ÖK ~kè g ©K uáè Ñîükd g kè êîäîo, ô|ÖK l d©K àîN
 óÖK) Ñîükd g k dös Qkdbl k ÖKè QkdkèÖK ós è Ñîükd g k óÖK êîäîo, ô|ÖK Qkdbl k ÖK ós Qdvö i SÖK QlîóátÖK
 .èew r lo è èîNdxÖK è | m ÖK àîN êîö`kbÖK èdLZSÖK ós è (êîZdl`ÖKè èîNdtÖK ~kè g ©K

l d©K óÖK èbdës , áÖK uülmoÖK T o o á <èdS|ÖK äc ä Ñ®` èdLZSÖK QLÄ{bR à s ê]LSáÖK QLâiöÖÖ 'LÄ{ëë -AF
T m |` äK LáäiN <dßëb àëîôá G@D LçSáî T xÖÖ{ èüLáÖK i { AI êö , äN @HHC ÜL s i { Ñîükd g k áá êîäî o , ö|ÖK
èdl i üÉë .^(BA)dßëb àëîôá @BI LçSáî T xÖÖ{ èüLáÖK i { AD êö , äN Ñîükd g k óÖK èdb k áÖK êîäî o , ö|ÖK uö , ÖK
êîèl] @ IIII óÖK Ñ k i Lá êîôîükd g ßK èid]ÖÖK °äKéáÖK i { ÇdR ~@wßK èëdc i { éäö dÉc\$ì <ÇÖc óÖK ñd`ô
^S{ èbl s ò dlqSâLN ÇÖcë <Ñîükd g ßK l d©K óÖK êçZSáë Ñîükd g k d o s Ydl`ÖK áá èbdës , á uülMN Ñá]R
rLo Ñë`b áá Lâd o s ëö/ë d k á áá èbdës , áÖK uülmoÖLN êöôá]\$áÖK QLä]L , ÖK QLtá àÉáSR Üö LáÉ .^(BB)bëb]ÖK
uö g Lçää Üg ëáÖK èëdc i { dlm`ÖKë QLîmá]ÖK áá èew QKdbl k T | ëR LáÉ <Lç , |ä èdS|ÖK i { èew
.Ñîükd g k uá èd]ÖK èdLZSÖK QLoîRdSö um`R

@HHD ÜL s óS] êîNdtÖK ~Kë g ©Kë àbd©K óÖK êîäî o , ö|ÖK QKdbl k ÖK QLÄ{bR i { n ëOçÖK ÜZ] dçq ië -AG
<@HGF ÜL s i {ë .^(BC)äbëb] Ydl`ë éi{ LçÄië , Sö àbd©K óÖK êîäî o , ö|ÖK êîsKdeÖK uö , ÖK Ñë`b QLâiN i {
Ñ`bì Üö <@HHB ÜL s Ñëö ]Në .éÉKë|ÖKë dlm`ÖK áá à o @@D IIII é s éáZá Lá êöS]áÖK l d©K áá àbd©K Ñ`b
êçÉL{ áá èew rLo QKdbl k àö Üwd <êîäî o , ö|ÖK dlm`ÖKë éÉKë|ÖK áá à o @E IIII ßK êîäbd©K ~ë , ÖK
ßK àbd©K i { ~/ë , i Üö <@HHC ÜL s i {ë .à o CC IIII T xÖN [îö`ÖK i { êîNdtÖK ~Kë g ©K óÖK QLîmá]ÖK
óÖK QLîmá]ÖK áá èew QKdbl k T q {L] LáäiN <êîäî o , ö|ÖK l d©K áá dlm`ÖKë éÉKë|ÖK áá à o E CII
êîbîôÄSÖK Lç Kë g ô uá êîäî o , ö|ÖK QKdbl k ÖK èdLZR i { Ñë]SÖK Kc äë .ÄNL , ÖK LâKëS , á óö s êîNdtÖK ~Kë g ©K
êîZdl`ÖK ~ë , ÖK z ëdqN 'kdVöSá QLâîâLáWÖK ÑüKëö i { öbN í cÖK n NLçÖK äLZRßK dKdás g k <êî]Lä áá <Ñwáì
c`ò <èdî`©K QKëä , ÖK i {ë .èö gLáá êîÄië , R Ä{Kd á bëZë Übs ë <ê|ÓÉÖKë l dtÖK i öáL s ë <iö]áÖK YLSáßKë
QKdbl k ÖK áá ê , {LááÖK óö s db ö QKdbl k Ñë`bë <êî gLî , ÖK QKdLOS s ßK Lmìö ~Étì äLZRßK Kc ä
êîsLä k ÖK QLZSääöö bëZë éál ö óöö êîäKdÖK bëçZÖK óöö ê{Lm`LNë .êîNdtÖK ~Kë g ©K óÖK êîäî o , ö|ÖK
éi{ êîöM{©K TálÉ í cÖK ÄNL , ÖK umëÖK èbltSg k èdëdmN ÜLásáßK i xöäì <QKdbl k ÖK ~Kë g ô i { êîäî o , ö|ÖK
.êîNdtÖK ~Kë g ©K i { êîäî o , ö|ÖK êîsKdeÖK QKdbl k öö

îäî o , ö|ÖK bl k S ßK i { j L`ÖK dláWSg @ö èedLÖÖK QLá , ÖK - ÜîZ

ÑîäöR èbl s ö óö s eÉdSì êîäî o , ö|ÖK l d©K óöö êäëtáÖK ÜibÄSö iöëbÖK [álâdöÖK àö <L]âs dÉ#c LáÉ -AH
rLoÄÖK êîöëü , á êîäî o , ö|ÖK èibl k S ßK QLsLoÄÖK bìbZR <ÜL s éZëN <döStì Lái{ <ëäâKëÖK êî gLg ©K ÑÉLîçÖK
èibl k S ßK ê gLî , öö êî gLg ©K QLá , ÖK áá èëiáá éá g ÇÖc àLÉë .èdKb`Kë ÑLáÖK f öd dí{ëR Xî ] áá j L`ÖK
j L`ÖK rLoÄöÖ Lî , îüdkëb ó`ëSì í cÖK îäî o , ö|ÖK êîäáSÖK [álâdN i { Lçä s TNd s ö LáÉ êîäî o , ö|ÖK èblîÄöÖ
ê gKdb Lçîöö Tö k ëR iSÖK êî , îüdk QLZLSäSg ßK eZëì dîdÄSÖK áá rd|ÖK Kc äë .êîüLáá`K bëçZÖK ~@oâK i {
êî gLg ô QLäëö t á dí{ëR Lç{Kbâö êöáz áá àLÉ êîäî o , ö|ÖK l d©K i { j L`ÖK dláWSg ßK à s éälá©K LçRb s ö
òeZÖK dqâK) àîäî o , ö|ÖK dláWSg ßKë èdLZSÖK Üs b i { êîäÄSÖK èb s L , áÖK êö , ä© blSÉäë©K [álâdöÖ êîä{
.^(BD)(XöLWÖK

j L`ÖK dláWSg @ö bìbZÖK éáltÖK ê gLî , ÖK dLoö -@

i { èedLN QKdë oR n gë©K ~d , ÖK i { Üö , ÖK êîôátö èibl k S ßK QKbëbdáöLN iöëbÖK ÜLásáßK uOSSg k -BI
ê gLî , ÖK dîd]R èikboÖK i { QLâLZRßK äc ä u{b b ë .j L`ÖK rLoÄÖK éäá óö s dvùR éáltÖK ê gLî , ÖK êîîN

Ńlás©K j î`dR QkòkdZò Çòc Ńá i è <@HH@ Ūls cáá êîâio , ò|òK èibl kS ßK êîááSòK òkeò êîôîükd g ßK
_lää óòs dvùR iSòK êîáá©K dĠNkbsòKè <êîòidmòK QlgLġ , òKè <êîZdL`òK èdLZSòò j îò`SòK éáqâèè <èidLZSòK
êîgLG©K QkdîixSòK àá bieáò ÁidoòK Ńîükd gKè àio , ò{ àîN @HHC Ūls QL L|RK Qbçá b è .dláWSg ßK
Lái{è .iò} áók bl kS @ò éáltòK èdkb`Kè ŃátòKè êîôláóKè PükdmòKè èdLZSòK Ńwá êî , îüD Ńül , á óòs dvùR iSòK
èidLZSòK Ńlás©K nlgèò i{ ŪlÁSáßKè Ńá©K @HHB Ūls cáá èdS|òK LçRbç i iSòK êîNLZìßK QkdèoSòK QdlVò
. (ã@sò } òò rd|òK dqâk) dláWSg ßK _lää óòs Lîòòg KdîVòR Ńákès êtmN QdVò <ÜltòK dèçáZòKè

\@k ßK dqSäi Ńkei ß êîâio , ò|òK l d©K i{ èibl kS ßK êo , â©K ÜÉ]i ícòK ÜltòK iâèäLÄòK dLo`K -B@
<idLZSòK àkbíáók i{ QkbíÄtR dîwî LçwîbJR èò LçáîN Áî , äSòK ŪSì Ūò è|òS`á êîâèäL éáqâò bèZè{ .Ńál , òK
iSòK àîâKèÄòK TâlÉè .PükdmòKè <j î`dSòK QkòkdZòè <LçôîZ , Rè <QLÉd , òK àîèÉR Ńwá QBLZá i{ Láig ß
ŃláoK fòd dláWSgK uîZ , Sò iâbd©K àèäLÄòK àá Pid T è óS] } òòSR êîNdxòK è|mòK i{ dláWSg ßK ÜqäR
èòò , òK Qd ò b è .(èew rLo óòs Lmîò ÁoòäR) @IDDè @BCA àîîôîükd g ßK àîidÉ , tòK àidá©Kè @HEF Ültò
è||`áók éáqâ©Kè êîòidmòK Q@îç , SòK àá èsèáZá óòs j ài dláWSg ßK uîZ , Sò 'lääèL Kd`úa êîâio , ò|òK
j àiè QBLZáók uíáZ i{ uìdL , áók Ńá , iè bb]áè eîZè àèäLÄòK Kcääè .^(BE)éáÉKdSáók \LNd©K ŃîèJR ào , N
reäè ŪíáòSòK bm QLálám àèäLÄòK ÜbÄiè .èièl , Sá èòáltá QLġ , äZòK uíáZ àá àidáWS , áók èòáltá óòs
óòò Çòcè <QLÉd , òK Ń`b èòidmè bkdîSg ßK èòidm } i|`R êîòidmòK e{Kè}òK Ńá , Rè .èdbl k áókè êîÉòáók
u{Lääók àá èbÄtá èsèáZá àèäLÄòK ° , àiè .èîâio , ò|òK èòáltòK bîòK Ükb`SgK ŃNLÁá êîòidm e{Kè} PâlZ
`á`è àîSä g àîN \èKdSR iòidm òl|sò Qkds{ ^ääRè .ŃláoK fòd ñès , á P , JN Çòcè êîôä©K nèdiè
bîòK MltîSgK óòs LçRdb è LçôLágòd ŪZ] P , JN Çòcè Lçîòs Á{Kèi iSòK dláWSg ßK uìdL , áó Qkää g
ŃláoK fòdè \LNd©K éáî ŃîèJR àlám àá èbl|Sg ßK i{ àîîâio , ò|òK dîwè àèîâio , ò|òK ñèl , Siè .èòáltòK
àèäLÄòK Kcää ÜLÉ]ò óòs z Kdi ``ò QkKeeòK àîN éÉds , á dláWSgK éäZò àèäLÄòK ò , áòè .iòäZ©K uoÄòLN
.ètgKè èidibÄR QLġ]@k Tîos#òè

étîgèRè Pglääók dîw iòláók Ūlqäók òlän èbls`èkd{ àio , ò{è Ńîükd gK àîN QL L|RK Qd0{è -BA
èbìbZ QL , guáò Ńè`b uîZ , R óòK iádî KdîOÉ L]@kK PòoSì iòláók Ūlqäók dièoS{ .èîâio , ò|òK l d©K i{
èoLgèòK àî , JRè <iòláók Ūlqäók i{ éÄwòK \èd XNè <è , {Lääók uîZ , Rè <éäüLÄòK QL , guáók uîgèRè <éi{
eLZâK i{ T]Zâè <älZRBK Kcää i{ êîôè©K Qkèò`òK l tN êîâio , ò|òK èòò , òK To`b è .èîôláók
bsKè d{èiè <ŃèlN êî L|RK uá LálÁR ~L|RBK ó , áSìè .ÇèäòKè bÄäòK èòò , á ào , N àbd©K uá Qlmèl|áók
bÄäòK èòòg òL , áò i{ Ńwásì d`§ i]@kK òkòdZò c`\$RKè .èîâio , ò|òK l d©K i{ èbèZéáók Çèäòòò è]mKè
ÜwdòLNè .Lçîòs z Kdi `Kè ÇèäòK ŪîqäSN èòî]áók ÇÉÉ , òK bîbOR i{ Ūlâ dèbN ÜèÄR z èg iSòK êîâio , ò|òK
ÇdL , R Ūò Lçâò Bò <iâio , ò|òK iòláók Ūlqäók i{ éÄwòK \èd áá Ltîi TWN b êîâio , ò|òK bÄäòK èòòg àò áá
i{ Çèäòòò èbìbZòK rëd|òò j î`dSòK òláWSg LN Lçîòs z Kdi `K èò z dLk áók ŪîqäR i{ èo , á éÉdL , á btN
ÇäòKè Ńîükd gK Çân àîN @HHB dOá , ib/Ńè©K àèäLÉ ~L|RKè àkòkdZ`K àKcää ÜáLgè .L]idòè èew rlo
.ÇèäòK _lää dîdJR i{ iâbd©K íeÉdáók

QL , guáók èò àîâKèÄòK àá íò Lçî{ bZèi ß LáÉ <èîâio , ò|òK l d©K i{ êîôláók ~Kdè™ò ~èg bZèR ß -BB
Üçgò ŃîèJRè dkbkK Ńkei @{ .èääòLN c`§ Xìb] bl kS K i{ èbls bZèR iSòKè ÇòcN ŃkSR iSòK êîâîqäSòK
<èîNdxòK è|mòK i{ èòZ , áók QLÉd , òò èò , äòLN <@HEC Ültò iâbd©K QLÉd , òK àèäLÄò um`i éáltòK QLÉd , òK

áá íô Áoöäi Bë .@HAH Ültô êîäîo ,ô|ôK QLÉd ,ôK àèäLÄö um`S{ èew rLo î{ êôZ ,áôK QLÉd ,ôK Láôë
QLÉd ,ôK PRLÉá N®` áá èô êîágd díw èdë kN LçN dLZRßK ÜSi iSôK êîôLáôK ~Kdë©K óôs àîäèäLÄôK àìcâ
dLZRßK ÜSi iSôK Üçg©K éäî èô bbs às QkôLk Jk bZër B êîágd ~ëg bëZë Übs óô dqaôLNë .êîätáôK
êîôLáôK QLáëôtäôKë <êôLÉëôLN QLáb`ôK ÜibÄSô ÜLÉJô bZër Bë .kbZ díxk èdLZSôK äcâ ÜZJ àò èbôî àÉôë <LçN
êîglî ,ôK QkdëoSôK Tt{b b ë .êîülçäôK LçRLNL ,J QLÉd ,ôK d ,äR Lábäs Bô dçqR B èdë ,ääôKë èbëbJ áôK
ÜçtZ ,ië .êîäîo ,ô|ôK l d©K i{ êîôLáôK ~Kdë™ô ~ëg éäl ô èdÉ{ i{ dqaôK óô àidáWS ,áôK l tN èdî`©K
èdbäë .êôêî ,ôK êo ,â rL|Rdô óô dí ,i Láá lwibJ TôZ\$g iSôK QLÉd ,ôK i{ bükëôK MLSSÉßK Çôc óôs
.iâbd©K dläibôLN dláWS gßK

Qkdb áá LçN NkSi Láë êîäÄSôKë êî ,g uáôK QkdbÄôK -A

PZéAN Çôcë <iôîükd g´K N®SJßK òbN Nô èew rLo ë êîNdxôK ê|môK i{ èdLZSôK z dw T† ,â# -BC
äcçô àÉááôK dëbôKë .dv©Kë ÜLçáôK áá óâb©K bJôK Bô z dxôK ÇÔSô àÉî Üô àÉôë êô kôK Qkc êîôJ áôK àîäKëÄôK
bibZ NîZ LçRdkbô ~ôLZáô P`SSâK àò btN <êîmláôK êîôLÄôK Qkëä ,ôK i{ 'kdîôÉ kdîxR bç i êîdLZSôK z dxôK
èbîKëSá èdë kN èdLZSôK z dw ÇdL ,Rë .êîë e{KëJ Üçibô àicôKë àiedLôôK àLo ,ôK àîîôJ áôK Nlás©K NlZd áá
êJäláôK QLçZôK Üqtá LçN z dStRë .êîôJ áôK Nlás©K QL ,g uá êsLáZ éáb` Lç{bâ êsëäSá ÜLçá i{
Nm|Në <èidláWS gßKë èidLZSôK QL ,g uáôKë êîôLáôK QL ,g uáôKë èidLZSôK bë{ëôK LçN z dStR LÁÉ <êîöäZ©K
èbibZôK z edqôKë .êîôëbôK ~Këg©K óô êîäîo ,ô|ôK uüLmôôK dîbkSô ö ,ääôK Qkblç i dkbkK êoôg TôëR Çôc
dí ,îR èblîe i{ë êîäîo ,ô|ôK êoô ,ôK QL ,g uá ñbô êoLgëôK i{ ÜLá dëbN ÜLîÄôLN èdLZSôK z dxô Áá ,R
.êîôëbôK èdLZSôK

i{ uÄR PRLÉá LçibùR êîäèäL QLáb` áá LçN NkSi Láë èiblîSsßK NbtôK êNLSÉ QLáb` Üqtáë -BD
êoô ,ôLNë <êîNdxôK ê|môK i{ êîôîükd gßK êîäbáôK èdkb´LN nORDRë <ÄoLááôK }ôS`á i{ êî ,iüdüK àbáôK
bbJi Üô êîäîo ,ô|ôK l d©K i{ ÄoLááôK }ôS`á àîN QLoô ,ôK Üî ,ÄR àò Lánë .LJidöë èew i{ êîäîo ,ô|ôK
êîäbáôK èdkb´K Láá àîSôK Jää àîSçZ ñbô NîZ ,Sôô domR b èbibZôK QLÉd ,ôK áú{ ^mkë ëJâ óôs btN
óôs êîäîo ,ô|ôK l d©K i{ èoGLJ áôK PRLÉá Tô ,SÉK b ë .LJidöë èew i{ êîäîo ,ô|ôK êoô ,ôKë êîôîükd gßK
êîäJôK èdô`ôK óô dÄS|R PRLÉáôK äcâ àò díw .QLoô ,ôK ñbô PükdmôK Lilm êîë ,R i{ êNdzR àîä ,ôK dá
QLNL ,JôK êtZkdáë èoGLJ áôK díiltá{ .êîôLáôK èdkb´Kë èoGLJ áôKë QLNL ,JôK êtZkdá Nwá ñd`ô QLáb` i{
Tt{b èdî`©K QkdëoSôKë .àidáWS ,áôë èdkb`ô èôK Qkcë êÄî b QLáëôtä d{ëR XîJN btN LçwibJ R ÜSi Üô
àêîáîblé©Kë êîäîo ,ô|ôK êoô ,ôK LçôcOR iSôK bëçZôK TtZ ië êîôJ áôK ~ë ,ôK Nñ`bô êîôëb èoGLJ áôK QLÉd i
.LçáîqäRë Lçô díiltá umëë èoGLJ áôK êäçá XîbJSô NlZáôK Kcâ i{ àèôáltôKë

áá kbîeá êîäîo ,ô|ôK l d©K i{ @HHB btN Lá èdS{ éRbç i ícôK êî{dk áôK Nlás©K ugëR PôZ -BE
bbsë .êîbîôÄSôK êî{dk áôK QLáb`ôK óôs àîäîo ,ô|ôK NñëK J bKëë êîôJ áôK êîôLáôK ~ë ,ôK óôë ë ,{LááôK
êîôLáôK QLáb`ôK êîsëä à4 ,Ji àòë <ë ,{LááôK eetì àò áá éô bN B êîäîo ,ô|ôK l d©K i{ bîKëSáôK z dlk áôK
óôs 'Lsëär dwÉë Kbbs dOÉô àLÉ ,ôK áá òeZ NñëK J j d{ à4 ,Ji àò áá lmiô éô bN Bë .Lç Loâ ugëîë
ÄükëS ÇLäá NkeR B éäo díw .êîôLáôK êoLgëôK êîôlt{ èblîe óô ädëbN íbùî ícôK dá©K <êî{dk áôK QLáb`ôK
èbib i bëîÄö um`Rë èdíxk z dlk áôL{ .àî ,JSôô Lt gKë BZá îôLSôLN êÉdLR <rLoÄôK Kcâ diëoR l dStR

QLíôátÔK i{ dî`ôSÔK p ]@ië .êîô`kbÔK èdkb`K i{ } tm áá iâltRë TNLV dîw 'libl k S K 'L`läá éZKëRë
 <i k ` , ÔK dLáWS g BK èdkbô Ñwá èibîôÄSÔK dîw QLab`ÔK èibëb]á ÇôcÉë <èibltÔK êî k ` , ÔK êî{dk áÔK
 .Ûç g ©K àlámë bláSs BK QL LoN dkb k ôë <Ñlás ©K ÑLZá i{ èdë , áÔKë

<p {L] áÔK LçtNLo i{ êod]á êîmkd ò QLglîg uOSR Lçâô ëâ êîô] áÔK z dl k áÔK à s ÛltÔK rLo oâBKë -BF
 óôs bëfÄÔK Lçää dëáô êôáZ ~Éti Kc äë .Lç{dk R T] R èbëZëáÔK uükbëôô iôLáZ`K ÛZ ] ÔK dx k óôë ê{Lm`LN
 Çläâ <Çôc óôs èë@s ë .êîôL] ÔK êîâëälÄÔK QLoîRdsôô bÄtáÔKë T ùáÔK uNLoôô êZîSâ z dl k áÔK äcâ QLíôás
 ê|ÓÉë j läsÔK i{ èc`§ àëÉR b QKdë{ëÖK àô áá ÛwdôLN QKblásS BK óôs büke Pôo bëZë óôë dî , ì Lá
 èeZáë êîLxôô èdîx k LçäÉôë èbîb s êîá g dÔK dîw êî{dk áÔK QLíôÖKë .rL | RdBK i{ iôLSôLN èc`§ QKblásS BK
 QLÉd , ô) ês ë{báÔK àîáôSÔK Ûëgd áá íô 'Líô] á dáWS , ì Ûôë .èëZ] ÔK bg àëb Ñë] ì Láá éáqáá dîwë
 êîoxR íbùR àô u ëSië <@HHB Ûl s cáá l ëçäôLN Qc`ô àîáôSÔK êo , âô àÉôë (êî , iüd èdë kN êîôîükd g K
 .êîôLáÔK êoLgëÖK âî ,] R i{ë àîáôSÔK ~ëg éáâ i{ éáâL , áÔK óôë dLás`K uîdL , á i{ êôáltÔK QLÉd , ÔK

QLáëô táÔK Ä{Kdá óôë Ñë k ëÖK êkd{ àëbN èbîb s QKëä g cáá iäîo , ô|ÔK j L`ÔK rLo ÄÔK Ñátì -BG
 QLÉO i QLab` áá LçN ÑkSi Láë êîZdl`ÔK ~Kë g ©K à s QLáëô táÔK i{ 'L k Äá éZKëë <~Kë g ©K à s êwîb] ÔK
 QLíÄ] ôáÔK LçN uôomR iSÔK èibltÔK ÛLçáÔK ôkb© Lî{LÉ keîçZR èeçZá êîôäZ©K QLíô k äÄÔK àÉR Ûôë .Mëgl] ÔK
 êxôôLN ÛLáô`K ñëS , á dëâBR ~ë , ÔK à s QLáëô táÔK ñëS , á } tm Ä{Kd <Çôc óôë ê{Lm`LNë .èidLZSÔK
 Ñm{©K ëâ èidô tÔK áá à2ÉásÔK àô èbîb s QKëä , ô KëbZë àicÔK Ñlás©K ÑLZd nlgëô i{ èieîôÉâBK
 êôáZÔK ~Kë g ô Láig B <êîô] áÔK ~Kë g ©K i{ Lmîô bZÉR ~Kë g ©K à s QLáëô táÔK i{ QKëZ] ÔKë .Ûç] ÔL k áô
 nül g ë Láô .Lç ,] â ~ë , ÔK Ñ`Kb QBL k RBK òëg P O , N dlt g ©K i{ QLäîLOR ô , äR Xî] êîs k deÖK QLZSááôô
 rLo ÄÔK óôs êmëd] áÔK èiëÄÔK êîglî , ÔKë èibl k S BK bëfÄÔK i iLáì ë] á óôs QdëoR bÄ{ [iëdSÔKë à@s`K
 ÑLZd ôZô ícÔK i , iüdÔK [iëdSÔK Ñ]] á àLÉ êîô] á êîs Kcôë êîâëie|ÔR QLo] á bëZë Ûbs óôë 'Kdqâë . j L`ÔK
 nül g ë i{ èbîbZ QBLZá òë , á uá Kd`uá u , RK à@s`K ~Loâ àô Bô .êîô] áÔK }] k ÔK ëâ éíôë Ñlás©K
 .êîá g dÔKë èidLZSÔK êîô] áÔK QLidëbÔKë }] k ÔKë ês Kc`Kë àëie|ôSÔK QLo ] á i{ë êîâbd©K Ûô s`K

èdë , áÔK QLab` dOStR B <èdîx k ÔK êîâîo , ô|ÔK êîôültÔK èidLZSÔK QLÉd , ÔK Ûqtá óôë êo , äôLNë -BH
 äcâ óôë êZL] ÔK àô dîw .QLab`ÔK äcâ dî{ëSô êîä{ QL , g uá êîô ô , äR Ûô iôLSôLNë èidëdm èidLZSÔK
 nlgëô i{ ÛltÔK dëkSÔKë .QL , g uáÔK äcâ Ñwá òL , âô óôë u{b Láá àîSîmLáÔK àîSä , ÔK Ñô` Qbke QLab`ÔK
 QL , g uáÔK Ûqtáô iä|ÔK ñëS , áÔK àô ëâ <Ydl`ÔK i{ àîáîÄáÔK Çtôëô Láig B <àiedLÔK Ñlás©K ÑLZd dLOÉ
 èidLáWSg BK QLÉd , ÔKë z dl k áÔK l tN QdLS`K b ë .êîôëb dîltán <Ñ ©K óôs <`î Lá Kcô z LÉ dîw
 uáSZá òLm s ô áá Lâdîw óôë èdë , áÔK ÛîbÄSN Lmîô ÛëÄR LçN êkL` èidLZR èdë , á Qkb] ë éáL ô êî , iüdÔK
 .èidLZSÔK Ñlás©K

i{ ÑwásáÔK ÄültÔK áá èdîo` èlâltá Láükb êîâîo , ô|ÔK l d©K i{ iäîo , ô|ÔK j L`ÔK rLo ÄÔK óâls -CI
 .QL , g uáÔK äcâ áá bîbtôô iôültÔK uNLoÔK äeetì Äüls Kc äë <èidLZSÔK QL , g uáÔK i{ PôLxÔK èdkb`K ñëS , á
 <êîôëbÔK èidLZSÔK i{ êNëôoáÔK QKdLçáÔK i{ Láig B <èdkb`Kë êîâÄSÔK ôkbáÔK Ûqtá QL] tm áá ÛwdÔK óôs ë
 èidLZSÔK QL , g uáÔK T O , SÉK .êîôô g z edq i{ ÑátôLN Çôcë pë] ôá ë] á óôs òLÄÔK QKdLçá Këo , SÉK
 ~Lîg i{ éáLâ èë êo Äâ dOStì Kc äë <àîîôîükd g BK Ñlás BK rLo ë bl k S BK i{ êÄíás êNdZR êîâîo , ô|ÔK

àîSä, òk i{ j l`òk rloÄòk i{ ídkbßK Pìdbsòk óòk êZL]òk Qbke b ë .iáiô ßK íblks ßK àèltSòk
dlÓÉ ài|qéá àîîtsN êîülááßK êâëtáòk QL, gùáé êîäoëòk dós QLÉd, òkë z dlk áòk Qòbn b ë .àîSîmláòk
êîô]áòk èìdkbßK QL|tmòk Qbò b ë .êîäîo, ò|òk l d©K i{ 'Lwìb] èð, ááòk LçORLÉá óòs z Kdi @Ydl`òk àá
.QltálZòkê êîäîo, ò|òk êoò, òkë êîáéÉ]òk díw Qláqááòk LálsdR iSòk êîôidbsòk Ä{kdáòk àá Ä{b óòk

j l`òk dláWSg ßK QLÄ{bR -B

<Ültòk rloÄòk QL, gùá i á êî, îüddblk á êV@V áá êîäîo, ò|òk l d©K óòk dláWSg ßK QLÄ{bR iRòR -C@
àìèÉR iòlázò áá èüláòk i{ @D ë]â ÑÓÉ i cò êîäáâ Lçò ò Ñë©K dbk áòkë .êî, îtáòk dg©Kë <uidL, áòk rlo ë
díw ídláWSg ßK _lááòk P0, N 'lmik êôîîm QLÉd, òk Qkdë{ë TálÉ lÁÉ .@HHB Üls óS] iò]áòk Ñláòk fòd
èüláòk i{ GD ë]â 'Wáá j l`òk dláWSg@ò dbk áÉ i, îüddëbN ÜL bá{ êî, îtáòk dg©K rlo Láò .iRKùáòk
óätaóLN QLÉdi òL, âò èìdlZSòk uidL, ááò èüültòk êîÉÓá Toò]ò b ë .iò]áòk Ñláòk fòd àìèÉR iòlázò áá
láig ß QLÉd, òk Xìb]Rë éáá Tô ds èìdláWSgk éág äcää <Ñláòk fòdò ewìb] ~këgò Üli èò éáóÉÖÜ Ülsòk
.i slä kòk rloÄòk i{

âò díw .iò]áòk Ñláòk fòd àìèÉR iòlázò ÑÉîá às êòk|á Qláéô tá @HEF Üls cáá d{ëSR Üöë -CA
óòk éZRK TNlwòk iò]áòk Ñláòk fòd àìèÉR iòlázò áá èüláòk i{ GD ë]â àò óòk dí, R êîôîükdg ßK QLâliòòk
i{ AI às 'Wîô ÑÄR êo, äN iòlázßK iò]áòk [RLäòk i{ bîî, Sòk êk] dbÄRë .àÉL, áòk láig ß <bîî, Sòk
èüláòk i{ D) èdèlZá êînds Qkblks k i{ Lçò èòNLÁáòk êo, áòk pë]óá ë]â óòs ~è|R êo, â äcää <èüláòk
êîÉÓááò èîòls èièòèò ò@iò Ñwá Náketòk áá bbs óòk Çòc bëtiè .^(BF)(lìdëgë àlaòöè àbdßKë dk á i{ Ñ ò èò
Ñ`bòk rL|Rdk áá êîRòSáòk Qkdë{èòk blibekë <esd, N edëäbsáòkë èbl]òk àLÉg ßK éaeòè <edg©K Tiòò èkl`òk
dláWSg ßK iòlázK áá èüláòk i{ G@ bîî, Sòk Ñòwáé .èòibN èìdláWSgk QBLZá bëZë Übsë <@HGE Üls óS]
ÑÄäòkë QLîòòk i{ dláWSg ßK Lçòwá j l`òk dláWSg ßK áá êî loòk êo, áòkë <@HH@-@HEG èdS]òk Ñ@` j l`òk
óòk iòlsòLN ñbò láá Ç@çSg ßK dlZì Üò Ñláòk fòd Üçgò i{ dláWSg ßKë .Qkbtáòk rkeâò áá Çòc díwë
~è, òk ê Lo èibëb]á éwtOR êîZLSâßK QkbëZéáòk Xìb]R i{ bbsòkë .èdbÄòk áá rL|SâßK i{ l l|`ák
óòk Ñîx, Sòk } iòLÉRé éáltòk } iòLÉSòk l î|`R éä j l`òk rloÄòk QLÉdi ÑwLi ë .êî{dk áòk Ä{kdáòk fùnë
Qdvò } iÉSòk ÑLÉiò áá ÑLÉi©K äcää .èìd, Oòk bdkéáòk i{ dláWSg ßK } iòLÉR Çòc i{ Lán <óáb©K Lá b]
.êî, {LäSòk è|óÉòk óòs èîsëáòk óòs 'Liòòg 'KdîVòR

Ñîükdgk àîN QL l|RBK ÜkdNö MLäsò i{ èdîOÉ èbliè j l`òk dláWSg ßK QLÄ{bR bièR àò 'lt ëSá àLÉ -CB
z ßß ÜL <ëtZ, áòk êî, îüddòk êîglí, òk QkdëoSòk òëm i{è <\LNd©K ÁîÄ]R i{ Ñá©K u{kbNë .âîo, ò{è
TálÉ <@HHB Üls cáá êîäîo, ò|òk l d©K èdlièN PálZ©K àèdáWS, áòkë Ydl`òk i{ àîáíÁáòk àîäîo, ò|òk
i mKd©K èdlièò kÄ{bR àicòk àèdáWS, áòkë .dláWSg@ò jd{ às 'LW]N Çòcë <Üçáqtáó óòè©K èdlièòk
btN d{ëSR Üöë .QLS, òk iîäîo, ò{ áá àLÉ Üçáqtá àÉòè <QLí, äZòk áá èdîOÉ èsëáZá àèöwáì êîäîo, ò|òk
ÜZ] èòm óòk dí, i Lá Çláá àÉòè <èdì`©K j l`òk dláWSg ßK \èd èdè|ò ègëááòk êZîSäòk às QLâliN
áá bîbtòk àò díw .àîSîmláòk àîSä, òk i{ 'Wt{ êîäîo, ò|òk l d©K óòk Ñkë ícòk bîbZòk j l`òk dláWSg ßK
òè, äò kdlqSâk èìdëdmòk êîS, Zèòòkê êîäîqásòk êîglg©K ÑÉliçòk kbbsò i{ 'Láb kèdlg bbZòk àidáWS, áòk
.èbòì Lá óòs Ñá©LN d4, O\$ì ÑòÄS, áòk àòN Üçsläs ß Çòcë <èog lááòk z èdqòk

QLÉdië zdlkáôk Ñwá QLÉd,ôk áá êt gkë êsëáZá èbìbZôk èìdLZSôk QL, guáôk Å{br Ümë -CC
 àiáiÁáôk àidáWS, áôk dLOÉ áá uZáZR ÛL <@HHA Ûls i{ë .êáltôk èdLZSôk uìdl, áé QLab`ôkë bîî, Sôkë àiáiôSôk
 àèîíÁ AII yôN Üçg©k áá iôêô Ñlá fôdN êî, îüð dláWSgk êÉdi òl, áûN QL, guáé 'Kbkd{ô QLS,ôk i{
 óät\$R Lçô rëd{ èV@V Ü©k êÉd,ôk Qô,âô QLîôátôk i{ èòL|Éôk áá ók ©k b]ôk ÁiÄ]R êîxNë .dßëb
 bîî, Sôk QBLZá i{ '®t{ Ñátôk LçmtN ôbN ÑN èbìbs uìdl, á éál k ddÄRë .êslä k ôkë ê]lî, ôkë bîî, SôLN
 êîÉô,ôk QBLkRßkë <òLNdçÉôk bîôëR ÑLZá i{ èbìbZ uìdl, á éál ô ó`ëSìë =ê]lî, ôkë êîslä k ôk Äoläáôkë
 áá bbs éN ícs]i 'Lzcëáá êÉd,ôk äcâ T]ôkôë .QKdbl k ôk eîçZR Äoläá èdKbôë <bîî, Sôkë <êîÉôg©kë
 àèdáWS, á PôLxôk i{ Lçôëáië LçÉôáië àiSimláôk àiSä,ôk Ñ®` T†,âô iSôkë Lçô êçNL, áôk êmNLÄôk QLÉd,ôk
 .êîô]áôk Ñlás©k êsláZ áá êgëáá êÉdl, áé Q®`báN Çôcë <QLS,ôk i{ àèîáiô,ô{

QLZL] Pô,Nß àiSimláôk àiSä,ôk i{ èdîOÉ êt{kb èë bîbZôk bîî, Sôk óôs Pôoôk P, SÉkë -CD
 ê†ZL|áôk èìkboôkë <QLS,ôk áá àiîáiô,ô|ôk Å{bsô êZîSäÉ 'Lmîô ÑN P,]{ àÉL, áôk óôk ê]ôáôk àLÉ,ôk
 àÉLáo óôk LçtíáZ YIS]R iSôk ê]áláôk QBLÉëôkë <êîáiÉ]ôk dîw Qláqäáôkë <êîáiô,ô|ôk êoô,ôk QL, guáô
 êîôL]ôk Qßë]Sôô êî{lk êZîSäÉë .PîdÄôk ÑôÄS, áôk i{ blîbëßk i{ Pôoôk Çôc dás, i àò u èSSìë .PRLÉáôô
 àiSä,ôk i{ 'KdîOÉ 'Lsl|Rdk dëZßk QLîës, áé QKdLÄtôk dltgô T†|Rdk <iâloáôk óôs Pôoôk i{ êt ëSáôkë
 óôs bëîÄôkë àÉL, áôk Q®`bá ~ëg i{ Qß®S`ßk às 'Lmîô Lçáá òëZ i{ êZRLâ dltg©k äcâë .àîSimláôk
 .LçZdl`ë Qlibôôkë bëb] Ñ`kb ugësôk

éál k às êîáiô,ô|ôk uìdl, áôk T†äSák <@HEF Ûls cáá êîôîükdgk QLÉdi uá Ñátôk áá ÜwdôLNë -CE
 óS]ë .èdKbßkë Ñláôk fôd i{ êÉdl, áôk óôs íëoär àîôîükdgßk uá éáôÉôô ÑálÉôk óätáôLN êÉdS, á uìdl, á
 uîoôR áá éábÄSá êô]dá óôs 'BLwá êÉdS, áôk uìdl, áôk äcâ Ñwá dOStî iáiô,ô|ôk Ültôk îôdôk àLÉ <@HHB Ûls
 } éáôk Ñ/ë]R <@HHB Ûls cáá àÉôë .T ëôk Çôc óS] 'LäÉáá àÉî Üô ícôk dá©k <Ñîükdgk uá QL ®tôk
 uá êÉdS, áôk uìdl, áôk àò êîáiô,ô|ôk èblîÄôk Qôdë .àîôîükdgßk uá êÉdS, áôk uìdl, áôk áá iáiô,ô|ôk
 dc]ôk áá Üwdôk óôsë .Ü®,ôk êîôátô êôáÉáôk dklätôk áá iâ Ültôk rloÄôkë èdLZSôk íbîtk óôs Ñîükdgk
 áá Üçîôs bëtR àò Ñás]Sì iSôk PglÉáôk 'LáláR àîáiô,ô|ôk Ñlás©k ÑLZd Çdbî <'Láül Ñkeîß ícôk
 àèltôk QBLZáë ÑálÉSôk éZëò áá èbl|Sgßk óôk iádr iSôk àîôîükdgßk ÜçâkdîZ uá êÉdS, áôk uìdl, áôk
 .éáülÄôk

óôs QL]®kßk áá êsëáZá òkdZô êîáiô,ô|ôk l d©k i{ dláWSgßk _Láá àî,]R êôk k éá i sbs, R -CF
 äcâ Å{kdi àò ídëdmôk ááë .° iLäôk iáiô,ô|ôk blksßk i{ èìdLZSôk QLglî,ôkë îôÉôk blksßk bîtk
 óät\$R iSôk êkL`ôkë éáltôk QL, guáôk áá êsëáZá i{ QKdLçáôk ñës, á u{d óôk iádr dîNkBR QL]®kßk
 QKdláWSgßk áá 'lîo, á dîOÉ Å{br MltîSgk óôs iáiô,ô|ôk blksßk èdb Láoë .j L`ôk rLoÄôk êîááSN
 .îô]áôk blksßk i{ êî, îüð êîslo Qßë]SN c`©k óôs 'Kbib i 'KblásSk báStS{ ÑëOÁá bëbdá Ñbtán
 èdLZSôk èid] bìkëR [ülsá uá èòL|ÉN } îÉSì àò iáiô,ô|ôk blksßk ®ô bìdô Kcô èìdëdm Qßë]Sôk äcâ dOStRë
 áá êsëáZá ó`ëSSR <Çôcô 'LÄ{ëë .êîZdl`ôk QLabkôô émdtR áá é,]â T ëôk i{ ÑôÁi àòë êîëëbôk
 èiblksßk êîááSôk i{ j L`ôk dL¥¥áWSgßk dëb à¥¥î,]Sô ê¥¥îôÉîçôkë ê¥¥î, guáôkë ê¥¥îglî,ôk Q®îbtôk
 .^(BG)êîáiô,ô|ôk

ĩâlWÖK òeZÖK

^(BH)ĩäîo , ò|ÖK bLkS ® ãáKbS , áÖK êîääSÖK ~L{§

êibLkS BK êÖL]ÖK TâlÉ <@HHC êilá/dliô dç i ĩ{ Lçálçá êgdláá êîâio , ò|ÖK êoö , ÖK QôbN Lábäs -CG
 ÑÄäë .ÜltÖK rLoÄÖK ĩ{ ĩÄîÄ] dlîçâo óÖK ê{lmßLN <~Këg©K uîáZ ĩ{ êüeZSÖKë Ñ®S`BK éZëö ~ÉtR
 èbìbZ êìkBN ĩ{ Ñá©K óôs àlwtOì ĩâio , ò|ÖK ĩRkcÖK ÜÉ]ÖK òL , âöë ĩâio , ò|ÖK Pt , ÖK óÖK QLoö , ÖK
 bLkS BK ĩ{ ~ël , SáÖK dîw YLábBK éZëö ^î]kR : ĩä dkläs êV®V óôs íëoäR êìkbÖK äcää .bLkS ®
 -êîäoë Qlîëöë© 'LÄ{ë êibLkS BK êdkbßKë íbLkS BK dlásßLN éaesÓá êîâio , ò{ êoög òL , âöë =iôîükd g BK
 dklätÖK äcää àîN ÑsL]SÖK bLSÉäë©K êâláo Ttmë àò btNë .ÑîääSÖK àá biéáÖK ÜibÄSö ĩôëbÖK uásZáÖK êâáoë
 bLkS ® ãáKbS , áÖK êîääSÖK ~L{§ QlsLoÄÖK àîN Çds , áÖK ĩW]ÖK rëd , áÖK ĩ{ Tgdb <LâdlOSsK ĩ{
 bLkS BK bîtk óôs êî , iüdüK QlZLSäSgBK l dtS , ĩ ĩâlWÖK òeZÖK Kcää .AI@I-@HHI èds|ÖK ĩ{ ĩâio , ò|ÖK
 láÉ <ĩsLoÄÖK ÇÉ]SÖK éZëöë ĩôÉÖK bLkS BK ĩ{ Ñ®S`BK éZëö Láîg B <QlsLoÄÖK bîtk óôsë ĩôÉÖK
 .Lç]î]kSô êNëöoáÖK QlgLî , ÖK l dtS , ĩ

êÖÄS , áÖK êîâio , ò|ÖK êibLkS BK êîääSÖK ÜLçá - } öö

dîw êibLkS BK êîôöô êî , iüdüK Qlá , ÖK QlsLoÄÖK àîN Çds , áÖK rëd , áÖK àá Ñë©K òeZÖK Ñö] -CH
 bLkS ® êîÖL]ÖK j ülk`ÖK bîb]R z bçN Çöcë <@HEF Üls cáä Ñ®S]BK T]R Qö , â ĩSÖK êîRKuáÖK
 êîÖLSÖK uNd©K Qlá , ÖK àò ëbòië .^(CI)dlás`Kë ÑîääSÖK èbls` êîZîRKdSgK bá ĩ{ êNëöoáÖK dklätÖKë ĩâio , ò|ÖK
 bëîÄÖKë <êîtîoÖK bdkëáÖK Ükb`SgK óôs bëîÄÖK :bLkS BK óôs dv©K edNö Lçö àlÉ @HHB Üls Ñö Lá èds|Öö
 rLoÄÖK Ñláääë Ñîükd gK óÖK bdkëáÖK ÑÄä Qlîöásë =èdLZSÖK óôs bëîÄÖKë =êîZLSâBK QlsLoÄÖK êo , âò óôs
 .ÜltÖK

bLkS BK ĩ{ êibîÖÄSÖK êîZLSâBK QlsLoÄÖK z Lt mō óöô QlgLî , ÖK äcçö ÜÉkdSáÖK dv©K ñbôë -DI
 ĩ{ Ñö`ë bdkëáÖK ĩ{ èëZ{ Lácöëö :iôÉÖK bLkS BK ĩ{ àkbikeSá àß®S`K edö{ <®ülâ 'L{LtmK ĩâio , ò|ÖK
 l ülk{ ĩ{ èdâLq bdkëáÖK ĩ{ èëZ|ÖKë .êîZdl`ÖK Ñ`bÖK dbLk á óôs bikeSá blásS K LácîâlVë <ÑátÖK ~ëg
 ÑátÖK ~ëg ĩ{ Ñö`ÖK bdkëáÖK èëZ|ö d`ØK éZëöKë .Qkdë{ëÖKë dláWsgBK àîN Ñö`ÖK ĩ{ Çöcëë bkdîSgBK
 ĩ{ Çöc ~Étâie .iö]áÖK bLkS BK ĩ{ êöáltÖK bîÖK Ükb`Sgß èëbë]á èdb ë êöáltÖK bîöô bikeSá l ds àîN
 .êîö]áÖK êÖLoÖK ñëS , á rL]Rdk ĩ{ë <Ydl`ÖK ĩ{ë ĩôîükd gBK bLkS BK ĩ{ àîáb`S , áÖK àîâio , ò|ÖK bbs

óôs dvüi ídë{ òkdZK cl`RK àlîmSÄi àîb]R êîâio , ò|ÖK êoö , ÖK éZKëR <dml]ÖK T ëÖK ĩ{ë -D@
 bîbZRë êîâioö , |ÖK êîâbáÖK èdkb`ö èbìbZ QL , gúa òlän Lácöëö :ÑZ©K êöîëoÖK êîüLáâ`K bëçZÖK \LZâ
 àîSö , áÖK àîRLâ LçSZÖLtá ĩ{ êîâio , ò|ÖK êoö , ÖK àá u ëSìë .êÖLoÖK êZÖLtá LácîâlVë =éáüLÄÖK QL , gúaÖK
 òL , á` [álâdN ĩ{ rëd , ÖK eää <Ñ®ÄSgBK êwib] àkböÖK àá dîWÉ éö Táó , SgK ícÖK òkdw`K ÜëLÄR àò
 ĩ{ àîSÖÉ , áÖK àîRLâ êZÖLtá ĩxOài <Çöc àá 'ßbNë .èdiLöá fLäÖK Ükb`SgK Lçää ĩ , iüdüK z bçÖK QL , gúa
 éZSR àò Lçö ĩxOài êÖLoÖK } î|`Rë QL , gúaÖK òlän QßëL]á{ .dlás`K [álâdN ĩ{ éäáLÉÖK QlääÖS , áÖK dl oö

[ákdN Ñá, R ãcãë .ê sKdeOK bdkéá èblië óÔK íádR íSÔK ÇÔR uìdL, áÔK Ûáo áá áú{ <ÇÔcÔ 'LÄ{ëë -DA
 <èiekRèdRk dLNÔK bibZSN äliáÔK bdkéá èbliëë <ê sKdeÔÔ êo gLääÔK ê]L, áÔK èblië z bÇN ímkdOK \® k sG k
 <òLndÇÉÔK Qkbkák èblië êî sLä k ÔK êo, â©K e|] ímSÄi <éRk T ëÔK í{ë .QLäke `ÔK òLäNë èbìbZ dLN§ d|] è
 íálqâ Xìb]Rè àî,]SÔ àèÉí g <'kdî `òë .QLb k RbK eietSÔ èdíÔÉ QkdLáwsg LN ÛLiÄÔKë <ÑÄäÔK Ä{k dá àî,]Rè
 .ÑiëoÔKë n gëSÁÔK àîÔZ©K í{ íbl k s Bk òbk©Kë êî sLásZBK êîääSÔK óôs di loá dvô ê] k ÔKë ÛîôtSÔK

Àido óôs iãio ,ô|òk blks ßk umë ~L{§ ÇôcÉ QlsloÄöK àiN Çds, áók blÉâë©K rëd, á f db -DB
 Ñtô]SôK ÜbÄi <Beö .àiiës ,á óôs ÇôcN r@omßk ÜR b ë .êöÄS ,áókë êákbs ,áókë êtìd ,òk èiblks ßk êiääSôK
 Àido óôs blks ßk kcá umëö êNeöoáók êiääëöK èds|òkë êiZdl`òk bdkéáöK ÜZ]ò êiôLáZK QkdibÄR iäÄSôK
 Xî] áà èidlZSôKë êiôLáöKë êiôidmôK ÜqáöK \®kò êêglî ,N ÊÄôtsáöK QL]Kds ßk ÜöiÄSR <LiälV .Ükbs ,áók eääöK
 .ÄiÄ]SôK eäÉáá eiaÄSôK [ülSôK ÑtZö êiRkuáöK êtiöök LâblZik

QKdē{ēÖK à© êiZdL`ÖK êâëtáÖK óôs iäio ,Ö|ÖK bLkS ßK òlän èbls´ [álâdÖÖK Kcâ \LZâ báStiè -DD à©è <êiglG©K NÉLîÇÖK Nîiâr èblsð NîëáSÖ éâe©ÖK èdîÖÉÖK yÖlÖáÖK êiöxSÖ dml]ÖK T èÖK i{ i|ÉR ß êiäoèÖK LçStîoöN NÉ ,R êiZdL`ÖK êâëtáÖK àú{ <NñLÄáÖK i{è .MëöoáÖK iÖäZ©K uoÄÖK dî{èsÖ i|ÉR ß QKdbl k ÖK èblieN êâëtáÖK ÇÖR às NîbN bLZiöè éäáÖK óôs bLkS ßK lâe|] nñbÁN Lç]LZâ f lî àÉáiè <LS úá LZ@s àá òeZ dìbkR i xÖäiè <bîKeSáÖK N`bÖK àá òeZ dî{èR i xÖäi éáú{ ÇÖcÖè .êiäoèÖK QKdbl k ÖKè QKdē{ēÖK .bkdiSgßKë Ç©çSgßK Qßbtá eèLZSR àö QKdbl k ÖKè dláWSgßK éá Qßbtáö i xÖäi LáÉ <iáLáSáÖK [RLäÖK NkSR QLglîg èsëáZá i ä óöè©K .iÖÉÖK bLkS ßK QLglîg àá àîSs éáZá ööè èZL] bZèR <ÇÖcÖ èZîSäè }ÖS`á óôs LçÖ Nwá©K uieësÖK àlámë QKdē{ēÖK èblieö e{Kè]ÖK bLZiö Lçää l dxÖKè l dtÖK PälZN

dlt gô bîkER àáë Ü`mSÖK àá b]ÖÖ PôoÖK PálZN êÄÖtSáÖK Qlgli, ÖK ês éáZá î â êîâlWÖKê .QkdLáWSg BK
 .LçN dZLSáÖK díw QLab`ÖKê uÖ, ÖK ÑNLÁá LçN dZLSáÖK QLab`ÖKê uÖ, ÖK

.~L|á`K î { dëk ÄÖKê PükdmÖK l d { î { nkd { ßLN dml } ÖK T eÖK î { éáltÖK êîÖláÖK ÜLqâ Ü, Sìë -DE
 êÖ, â îÖláZBK îäoëÖK [RLäÖK àá ÜltÖK ~L|á`K Ñwáî LááîN <éá`më èbìbs Pükdm àet { bî àèîäîo, Ö|ÖL {
 LOÖg dVùî láá "êîäkeîäÖK î { l üL {" bëZë îätî QLÄ|äÖKê PükdmÖK àîN ~d|ÖKê .îäéÉ } ÖK nL, äÖK àá êîäbSá
 P gLäî ß îÖldmÖK ÜLqäÖK ÑÉîä àú { <ÇÖc óôs èëÖsë .íblkS BK éääÖK óôsë îÖláZBK PôoÖK óôs
 êÖVLáá QLÉd, ÖK \LNdó óôsë î k ` , ÖK Ñ`bÖK óôs èdiLOáÖK PükdmÖK Qßbtá { .îäîo, Ö|ÖK blkS BK
 êÖVLáá (ê { l m á ÖK éáîÄÖK êÖldm) èdiLOáÖK díw êÖldmÖK Qßbtá àö LÁÉ <Ñîükd g k î { LçN ÑëátáÖK QßbtáÖÖ
 .éääÖK Ñ]kdá ÇÖc àá Üâêë ÑÉîçÖKê ÜZ] ÖK Xî] àá àìblkS BK àîN ~dkê|ÖK àá ÜwdÖLN êîÖükd g BK QßbtáÖÖ

blkS BK QLZL] Ö LÄ { èë éäâkdÖK éääÖK êÖ]dáÖ LÄ { è ÜLqäÖK ÑîÉ, R èbls ` ê]Öá êZL] bZëR ÇÖcÖë -DF
 óôs bláSs BK às bltSNBkë <PükdmÖK bbs ÑîÖÄR óôs eÉdi àö \ÖkÖÖ îxÖäî <Üls éZëNë .îäîo, Ö|ÖK
 àëÉR àö óôs <ÇÖçSg BK flgô óôs éäüLÄÖK PükdmÖK èblie óöë Ñë]SÖKê <êîZdl`ÖK èdLZSÖKê Ñ`bÖK Pükdm
 ÜLqân ÄÖtSî l áî { è .dml } ÖK T eÖK î { Üül éä Láá ugêö èbsL è èb]éá Qßbtá QKc PükdmÖK Üqtá
 óôs LçSO Kdäë Lâcî|äRë êîäkeîäÖK ÑîÉ, R éÄido bîb]R óöë êZL] N êîäîo, Ö|ÖK êoÖ, ÖK àú { <ÜltÖK ~L|á`K
 QLÄ|äÖK uieëR é, |â T eÖK î { ÜçáÖK àáë .éäéÉ } ÖK î { êîtid, SÖK êoÖ, ÖKê èicî|äSÖK êoÖ, ÖK ñëS, á
 .dlás `K [álâdN QLZLîS] K P,] N

î { YëbeäÖK ädeb òkbô àá àÉáSî zëg zdlk áÖK rlo àö óôs ê]mkë êÖßb Ñbî Lá àÖK ÇLäâë -DG
 .LîÖ`kb éääÖK eetR îSÖK êo, âÖK l tN blZîö î { è ñd`ÖK èìblkS BK êo, âÖK î { èNëÖoáÖK QLab`ÖK dí { èR
 dläibÖKê bîbZÖK îÖükd g BK ÑÄî, ÖK Láá êîäëâL bëÄäÉ àLSÖás Üb`S, R zëg êîÖLÄSâBK èdS|ÖK òLäVô î { è
 êo, âöë bÄäÖK óôs zkd i BK às êöëü, áÖK êîäoëÖK ê, g uáÖK êîäîo, Ö|ÖK bÄäÖK êoÖg àëÉR zëg è <îäbdBK
 ÇÖc î { LÁN èieÉdáÖK ÇëäÖÖK èbls LçN ÜëÄR îSÖK ÜLçáÖK àá èbìbs ÜLçá êîäîo, Ö|ÖK bÄäÖK êoÖ, Öë .zdlk áÖK
 îÖLäÖK LçÖîÉëë êîäîo, Ö|ÖK êoÖ, ÖK zdk á Lç|k èN ÑátÖKê <êîÖLäÖK QL, g uáÖK uíáZ óôs zkd i BK éáçá
 êÖás bëZë Übs LábîÄî ÜLçá äcäë) èidLZSÖK ÇëäÖÖK éîÖë öZÖR ícÖK îüLçäÖK l dÄäÖK Lç|k èN ÑátÖKê <bî]eÖK
 .(êîäoë

î { QLOîRdSÖK äcâ éîÖs TálÉ Lás Lä,]R ÑwáR êîÖLÄSâBK èdS|ÖK ÑÖ` èìbÄäÖK QLOîRdSÖK àö uáë -DH
 MëwdáÖK díw PâkëZÖK l tN àîN QLOîRdSÖK äcâ uáZR <u këÖK î { .ÑwáÖK QLOîRdSÖK T, îÖ Lçâö Bô <î m LáÖK
 èìbÄäÖK êglî, ÖK ÑtZî êîäoë êÖás bëZë Übsë .àîÖoÄÖK QKc zdk ÖK dlt gô éáqâö PâkëZ áá Lçî {
 èblie óöë àîSÖás íc dlítá bëZë íbùî àö Ñás]ië .êSNLWÖK zdk ÖK dlt gô Üq\$â î { LÁÉ <êÖlt { díw êglî g
 <ÇÖc óöë ê { l m ßLNë .éäädáÖK zdk ÖK dlt gô Üqâ î { èblStáÖK zdk ÖK dlt gô î { QLOÖÄSÖLN êÖkSáÖK } îÖLÉSÖK
 àL] îSÖK àèibÖK Ñîë]R î { LçSáçá òkbô óôs èidLZSÖK zdlk áÖK èdb ÑîÖÄR óöë àîSÖás Ükb`Sgk Ñîäîë
 Lçîäwî àö àÉáî ÇÖcë .zdlk áÖK äcâ QLq [L] î { àáLÉÖK àîSÖátÖK àîN àìLOSÖK êÖÉ, á PÖ, N ÇÖcë <LçÖZô
 î { èìbÄäÖK QLOîRdSÖLN ÄÖtSî l áî { è .éääÖKê dláWSg ÖÖ èidëdm dÖStR ÑZÖK êÖîëo l èd ÜibÄR às
 êîäîo, Ö|ÖK êÖás êö =îäbdÖK dläibÖK êö =êÖÄS, á êîäîo, Ö|ÖK êÖás :î ä ÑükbN ê, á` î { dqäÖK àÉáî <ÑÖÄS, áÖK

êîâîo , ò{ êôás êô =bìbZÒK ìôîükdg ßK ÑĀî , òK uá èb]Sá êîâîo , ò{ êôás êô =îâbd©K dlàìbÒK uá èb]Sá
 .bìbZÒK ìôîükdg ßK ÑĀî , òK uáë îâbd©K dlàìbÒK uá èb]Sá

h Ltâo óôo êZL] bZèR <êîáâ©K àá Lç , |â êZdbÓLNè bĀăôKè éáLtÒK êîôLáÓK ìsLo \®kô èKeKéáNè -EI
 'KdèâbSáë 'L|îtm èdLZSÒK rLo dOSt\$ì <dml]ÒK T èÖK ì{ë .æietRè éSçZè bíb]R èblsðè èdLZSÒK rLo
 Yèd`ÒKè éá L|SáÓK êîôátÒK äcâ äLZRK ~Ésë .èidLZSÒK eZKè]ÒK àîNè YLSâßK óôs bëîĂÖK àîN ÑsL|SÖ êZîSâ
 :QLçOZ U®V óôs èdîOÉ QKdîîxR UKb]ð àLOôoSì YLSâßKè èdLZSÒK éääô êîRKuá êĀîdoN éákëbÒK äcâ àá
 ŪL`ÒK bKéáÓK bKdîSgK óôs àîîâîo , ò|ÒK àîZSäáÓK èdb èblieë -êîtîo oÖK bKéáÓK ŪKb`SgK às bëîĂÖK êÖKeò
 .êîâîo , ò|ÒK QLZSäáÓK ŪLáò èdèLZáÓK ~Kèg©K ^S{ë -êî , {LâR dltg òN êîôLág ôdÓK uô , òKè éoîg èÖK uô , òKè

èdLi`K ÑîômsÒK àá éáü{ <T èÖK óÖK YLS]ì QLçOZÒK äcâ uíáZ óôs èdîOÉ QLâî ,]R òKdZð àò Lánè -E@
 <ÇÖc àá 'ßbNè .T èÖK ÑÁls às Ñetán éákdíZè îâîo , ò|ÒK íblkS ßK àîN óôW\$á êîdlZR QLoîRdR îó óÖK
 àá éSVdè Lá óôs îâîo , ò|ÒK blkS ßK PÔxR ñbá ~Étî 'Lîo LtR 'Loáâ uOSR àò èidLZSÒK QLoîRdsÖò îxOâî
 'Loîd 'LoîRdR <bîtoÖK ñbáÓK ì{ <àëÉî àò ^Zdî KcçÉ díxk blkS ß ÑWá©K ídLZSÒK PîRdsÖKè .éie , Rè bëî
 îôLSÖLN îxOâîè .ëäâKdÖK èÖL]Öò êîtoÖ , òK PâKèZÒK l tN TîowR àØK îätR èd]ÒK èdLZSÒK àÉÖè <èd]ÒK èdLZSÒK àá
 óôs <èdLZSÒK rLo ÑîÉ , R èblsðè h Ltâo ngëSáÓK ÑZ©K ì{ êîâîo , ò|ÒK êîZdl`ÒK èdLZSÒK zbâ àëÉî àò
 ÑZ©K ì{ MëkS , á èd]ÒK èdLZSÒK PîRds{ .éákdíZ uá èd]ÒK èdLZSÒK éâ ÑZ©K ÑîëoÖK é{bâ àëÉî àò
 é , |â dîd]R àáë dîbkSÖò êçZéá éää êîZîRKdsGK rLORK àá îâîo , ò|ÒK blkS ßK à4Éâî àLÉ LáOLO ÑîëoÖK
 .Ydl`Öò êîtOSÖK àá

îôÉîçÖK Ñè]SÖK ì{ êî , îüdoK êîsLoĂÖK LîlmĂÖK - ŪîZ

Ñül , áÓK óôs eîÉdR óÖK îôÉÖK blkS ßK bîtk óôs êî , îüdoK QKdLOSs®Ū ĀNL , òK l KdtSg ßK íbùî -EA
 dîNkbsÖK bLSÉäë©K êâláoN îW]ÖÖK rëd , áÓK ÑŌ] <èkl` ê|kNè .dlás`K [áládN LçîÔs íëoâî îSÖK êîsLoĂÖK
 <éáLtÖK Ā{KdáÖKè QLáb`ÒKè bîîS , òKè êsLäK òKè êsKdeÖK îää <êî , îüdoK QLSLoĂÖK ì{ êNèôoáÓK QLgLi , òKè
 ~Läs`ßK nLĀâ ÑWá bëçZÒK äcâ Ñ dtR îSÖK dlV∞Ō l dtSÖK àëbN dlás`K bëçZ ì{ ŪbÄR eKd]ð dí , îSÖ
 .LîôL] ŪüLĂÖK ìsLoĂÖK ÇÉ|SÖK êÖKeò óÖK íbùR bëçZÒK äcâ ÑtZÖè <béáZÖKè

àîN Çg lÁSÖK àî ,]R àú{ <êôVlÁá ñd`ô QKblkS K êNdZSN 'Kbl i dSgKè <éäâKdÖK z èdqÖK óÖK dqäÖLNè -EB
 rLo ŪëĀî <z bçÖK Kcâ vèöOò àîSÖ]dá bíb]R àÉáîè .blkS ßK ì{ êsLäK òK èdb èietR uOSS , ì QLSLoĂÖK
 òLâN óôs êî , îüd èdèkN éääÖK èietR êo , àò eîÉdR àÉáî <óôë©K êô]dáÖK ì{ .î , îüd èdbN Lácî{ êsKdeÖK
 êsëáZáumè êô]dáÖK äcâ ì{ Mèôoáë .éáls QLáb`è èbîbZ êîáëÉ] QL , gùá éál òè êîgLG©K ÑÉLîçÖK
 òKcxÖK óôs PÔoÖK bkbeî z èg <ßèò .àîto , ò ÇÖcè ìsKdeÖK YLSâßK ~Loâ uîgëSô êoNkdSáÓK QLgLi , òK àá
 <êîâîo , ò|ÒK èdg©K êîâKeíá ì{ òKcxÖK óôs ~L|â`Ō j k`áÖK òeZÖò îo , áÖK rL|RdßK óÖK dqäÖLN èôüLâ èblie
 êZîSâ àLÉ , òK bbs ì{ êt ëSáÓK èblieÖKè <Ñ`bÖK óÖK êo , äÖLN òKcxÖK óôs PÔoÖK êäedáô îo , áÖK rL|RdßKè
 óôs nxm uĀî ß Xî]N îô]áÓK l dtÖK ì{ èblieN ÇÖc êçZKéá îxOâîè .àîîâîo , ò|ÒK àîbüLÖK Ā{bsÖ
 êîgLG©K ÑÉLîçÖK òLâN êo , àò àò óÖK dqäÖLN <lîâlVè .êîĀîĀ]ÒK dëZ©K óôs è îOäZ©K uoĂÖK àá bëb]áÖK l dtÖK

dëbN ÛlîÄÖK dáô ês kdeÖK rLoÄÖ ÇdSi <ÑátÖK à s àiôoLtÖK êiôÖLw MltîSgK LçäÉái ß éáltÖK QL, gùáÖK éál òë
.ÑLZáÖK Kcâ i{ ÛLâ

âô iätî <éáltÖK QLáb`ÖKê êi gLg©K ÑÉLîÇÖK Ûqtá òLäN Lçî{ LáN <óôë©K êÖ] dáÖK eLZâô i{ \LZäÖKê -EC
f dlái ícÖK ugëSÖK Kcâ <QLáb`ÖKê êslä kÖK i sLo i{ ugëSÖK àá iRòì zëg êiälwÖK êÖ] dáÖK i{ éääÖK
i{ èblie i slä kÖK YLSâßK èblie i mSÄR < l dtÖK PälZ i{ è .êskdeÖK rLo óôs 'kdîOÉ 'Loxm ädëbN
Lá T ëÖK " |â i{ àidá©K àicâ ÄîÄ]R àÉái ßë .êiÄîÄ]ÖK dëZ©K Qßbtá i{ 'lîO, â 'kdKdÄSgKê êÖLátÖK
YLSâßK é, |â T ëÖK i{ bkbeîë èidm]ÖK QLsLoÄÖKóÖK êÖáltÖK bîÖK ÄôoR Xî]N ês kdeÖK êiZLSâK bber Ûô
l toÖ báStî àô i slä kÖK ugëSÖÖ i xOài <PôoÖK PälZ i{ è .èdÄS, á êiüKcxÖK bkëáÖK dlt gô óÁÖRë i s kdeÖK
Çôcôë .dikÄÖK ÑZ©K i{ êiZdl`ÖK ~ë, ÖK Lçmd|R iSÖK bëîÄÖK óÖK dqäÖLN Çôcë i |idÖK PôoÖK óôs T ëÖK
.êi slä kÖK QLZSääÖK óôs PôoÖK èblieô iôLSÖLNë i |idÖK Ñ`bÖK èblieô èidëdm êi s kdeÖK êiZLSâßK èblie áú{

i{ Qßë]SÖKê i s kdeÖK rLoÄÖK i{ ~ëtáÖK éääÖK áú{ <éälá©K LçRbsô êÄNLg didLÄR i{ òLZ LáÉë -ED
.bdKëáÖK óôs è éáltÖK êglî, ÖK óôs bëîÄÖK àá êoNkdSá ês éáZá ÑÉ, R êimlÁÖK QKëä, ÖK i{ YLSâßK nLáâ
i{ ädëb òkböN éÖ \Lá, ÖKê ês kdeÖK rLo hltâ' èidëdm doStR 'lîZidbR ^NkëÉÖKê bëîÄÖK äcâ êÖKêöë
QL, gùáÖKê i s kdeÖK nîo`SÖKê glîg : iôì Lá Ná, R êNëôoáÖK êi, iüdÖK QkdîxSÖKê .ÑLás`K [álädN iSô] dá
èdkbò êglîg è ÑöÄS, áöô nîo`SÖKê <ÜsbÖK Ûqâë bl i dßKë Äîë, SÖK QBLZá i{ Ä{kdá éál ò êi xN êi s kdeÖK
=Kù|É 'Lákb`SgK Lçákb`SgKê äliáÖK QKkbák èblie z bçN äliáÖK èdkbò êglîg è ÑtoÖKê èiëdáÖK i mKd©K
êÖëLÄáÖK QKdlçá láig ß èid, ÖÖK bdKëáÖK diëoRë =i s kdeÖK Äî, äsÖKê i s kdeÖK Äîë, SÖK Ä{kdá âi,]Rë
.êi s kdeÖK Uë]ÖÖK eÉkdá i{ è QLîÖÉÖK i{ i s kdeÖK ÛîôtSÖKê =èdkb`Kë

hltâöë <êslä kÖK rLo óôs dvùR iSÖK bëîÄÖK êÖKêò àöN u ëSÖK àÉái <i s kdeÖK \©kßK òëm i{ è -EE
nL, äÖK èblieô 'ke{L] à©É, i zëg ê{eLZáÖK dëáo dîNbrë êiôLáÖK êoLgëÖK d{èi ícÖK iôLáÖK rLoÄÖK
èblie êÖLátÖKê èdlZSÖKê iôLáZßK iô]áÖK [RLäÖK èblie i{ Üäl, i i, iüd Ñë]R UKb]ô àk dîw .i slä kÖK
QBLkRßKê ÑÄäöô éae©ÖK êi gLg©K ÑÉLîÇÖK òLäN : iôì Lá Ná, i n, â dëbN ÛltÖK rLoÄÖK Ûlî PôoSì èdiôÉ
ÑKëá©K àá bleá j îk`SN èid, ÖÖK bdKëáÖK âi, ]Rë =êi slä kÖK ÄoLäáÖK òL, àô óôs z kdi`Kë =òLNdçÉÖKê
iôäZ©K dláWSgßK uîZ, R éi{ àÉái ícÖK i, gùáÖKê i äëälÄÖK dLo`K diëoRë =êiäçáÖKê êiäSÖK QL, gùáöô
blZîK óôs uîZ, SÖKê =êi slä kÖK QKdbl kÖK èblieë <êiô]áÖK êÖáltÖK bîÖK PidbRë <lîZëöëäÉSÖK ÑÄä óôs äe|]ë
ÄôtSR QLáëôtáë <ÑZ©K êüiëo èidLáWSgK QKbláSsLN êi slä kÖK uìdl, áÖK b3ëèi àô uîoS, i ÜsbÖÖ ÛLqâ
.êiäÄR èdë, áë êiôäZ©K ~Kë g©LN

êçZëáÖK êo, â©K àá à©tZî{ iäîo, ò]ÖK bl kS ßK ÛZ] dxkë êitîoÖK bdKëáÖK èbsL } tm Láöë -EF
Ñkbosgß 'Lálç` 'kdëb ÇLäâ àô dîw .ÑiëoÖK ÑZ©K i{ i slä kÖK rLoÄÖK êiäásô êoLläáÖK êôigëÖK dibkSÖÖ
àÉái iSÖK QBLZáÖK ÇÖR i{ <bîb]SÖK éZë óôs <çtîZ, R i xOài êo, â©K äcâë .dikÄÖK ÑZ©K i{ QKbdKëÖK
bëîÄÖK êÖKê' êZîSâ ê, {LäáÖK óôs 'kdbl ^Ok i àöë èilá] àëbN QKbdKëÖK Ñ]á Ñ]i àô iô]áÖK YLSâ©ÖK Lçî{
êi s kdeÖK êslä kÖK QLZSää ÑLZá i{ PÖLxÖK i{ àëÉSg êo, â©K äcâë .ÜsbÖÖ ÛLs ÛLqâ eëdOöë èbüL, ÖK
óôs LâbláSsKê ês kdeÖLN èiëÄÖK LçSÖK Ñm|N ÑÉë bl kS ßK i{ êÖLátÖKê éääÖK i{ eL|] dvô Lçô àëÉi zëg è
.êÖáltÖK bîÖK ê{LWÉ

edás, á èblièN êNè] k áòkè l dtòk óòs èbib, òk bëiÄÖk às êt i lâ àLÉg 'K ~ëg i { eäâkdÖk èÖL]òkè -EG
 l ds èbliè Ñ@` áá éáblÄÖk Qkëä, òk i { àÉL, áòk óòs P ÒoÖk i { êt ëSáòk èblièÖk êiÖÖRè .P ÒoÖk i {
 ^i] k R Lç {bâ êiâLÉg k êiZîRkdSg k umëë ê]Ôá edëdm ídëdmÖk áá ÑtZR Lâdlt gô èbliè áá 'BbN àÉL, áòk
 Láòë .L {L k âk dWÉô 'LtiëèR u {LäáÖkè bdkëáÖk uieëR óòs ÜëÄi cî|äSÖÖ Üü@á ÛLqâ dî {èRè éáüLÄÖk Ñ@S` BK éZëò
 i { àLÉg 'K i { déb ÛltÖk rLoÄÖÖ àÉi ÜÖ éâ© éá`m éáçá àëÉî, { äcâ àLÉg BK êiZîRkdSg k cî|äRè umë
 dkLätÖk àámsR àò êiZîRkdSg BK äççÖ ìxOäië .ëäg AG T dxSg k iSÖk êimLáÖk èdS|Ök i { êiäiö, ò|Ök l d©K
 <ê|ÖS` á Äoläá i { èbüL, òk àLÉ, òk ê {LWÉ Q Bbtá àLO, ]Ök i { umR ídm ]Ök ugësÖÖ èo` blásS k :êiÖLSÖk
 ~ëg i { Ñ@S` BK éZëò èÖkèöë =êiäÉg êi glgô ÑÉLîâ óòk LçSZL]ë ÄoläáÖk äççÖ Ñás] áòk íbl k S BK ugësÖkè
 àiäÖkÄÖk uíáZ l kdtSg kè =êi, {LäR dlt g òN bkdíSg BKè iÖ] áòk YLSáBK uíZ, R Äido às ÇÖcè òLäÖkè bKëá
 .êi sLásZBK QL†|Ök uíáZ Ná, ì àLÉg `ò iÖLá ÛLqâ òL, äöë =dëZ©K èo Kdäé êiÉÖáÖk ~ëÄ]N èÖSáÖk

'kdîOÉ 'këáá bôëi z ë, { .dlás 'K [álâdN i { Yëbeá débN iäiö, ò|Ök QLáb`Ök rLo ÜëÄi z ëgë -EH
 i { uieësÖkè YLSáBK QLáb` rëáZáë ê]Lî, Ökè êiÖLáÖk Lçáá edîWÉ QBLZá i { QL LoÖk óòs báStîgë
 QLáb` { .ñd`ò QLSlo i { eäáÖk dî, îR i { QLáb`Ök déb êiáâö ÇÖc às ÑÄi Bë .j L`Ök rLoÄÖk
 <i slä k Ökè i s kdeÖk YLSáBK éäáö êidëdm dÖStR àiäöSÖk QLáb`ë ÇëäÖÖkè ~d|áÖk èdLZRè ÑÄäÖkè QBL k RBK
 éäáö ê]Lî, Ök è Lo dÖStR <äiö, ò|Ök êiäibÖkè êi` idLSÖk êiáâ©K óòk dqäÖLNë .êiöäZ©K QKdláWSg BKè <èdLZÖkè
 ÜsLoáÖkè ~blä|Ökè ÑÄäÖk i { êi, iüd QLâi,]R P ÒoSi êwib] êsLä k óòk ê]Lî, Ök Ñië]R àò dîw .éá`m
 ÑÄäÖkè QBL k RBKè êiÖLáÖk diëoR P ÒoSi <é,]â T ëÖk i {ë .ê]Lî, ÖLN èö kSáÖk QLSlä k Ökè èid, ÖK bdkëáÖkè
 êi, iüdÖk QLSLoÄÖk ÜiqäR èblsö êiÖás i { êi glg©K dkLätÖk b]öë .éáötSá Ñás èë ~d|áÖk èdLZRè
 :êiÖLSÖk QBLZáÖk i { dláWSg BK QLiëöëò bib]R àÉáië .éáltÖk Ä {KdäÖk i { éá`m QLâi,]R òkdZö êtNd©K
 .éáltÖk éá@, Ökè <éáltÖk ~këg©Kè <êi] k ÖK Ä {KdäÖkè <è LoÖkè <äiäÖk

éáltÖk ê glî, Ök dLoö i { ÑátÖÖ êiçîZësÖk ûbloáÖkè êi sLoÄÖk QLiëöë©K eLZiün àiÖR éÄNL, Ök QKdÄ|Ök -FI
 z bçS, R àò êiÖátÖk äççÖ ìxOäië .êiäiö, ò|Ök dlás 'K êiÖás z Kbâö vëÖNë bib]R i { èbsL, áòk bkÄN
 bd|Ök Ñ`b i { P gläá éäá Ñbtá vëÖNë <èdLZSÖk uieäRè <ÑátÖk èë ÜKb`Sg òN iäiö, ò|Ök bl k S BK diëoR
 umë ~Lîg i {ë bkd {©Kè ÄoläáÖk óòs êiäáSÖkè éäáÖk u {Läá 'L {L k âk dWÉô uieëR LçÄ {Kdî àò ìxOäië .b]KèÖk
 z Kbâ©K äcâ vëÖNë .àkdîZÖk uíáZ uá êÄîVë QL @s éál ò Ñ@` áá ÇÖcè Ydl`ÖÖ èibl k S BK êitöSÖÖ b]
 ÛLqäÖk dîîxRè =èibl k S BK QL glî, Ök áá èÖál i ês éáZá Ñ@` áá dlás 'K [álâdN ^îmèR :iÖi Lá P ÒoSi
 dî {èRè ÜiqäSö èbibZÖk éáltÖk QL, guáÖk áá bibtÖk blZikè =èibl k S BK èo, â©K ÜÉ]i ícÖk iäëäLÄÖk
 QLâLZRèK äcâë .êiZLSáBK ài,]R [álâdON rëd, Ökè =êi glg©K ÑÉLîçÖk òLäNë êkl`Ök rLoÄÖÖ ÜsbÖk QLáb`
 .\@k BKè ÑátÖÖ QLSLoÄÖk àiN 'LÉdS, á 'kdLoö ÑÉ, R éáltÖk

XÖLWÖK òeZÖK

blŸSÉâë©K êâláo Ñlásô i { ed] áÖK ÜbÄSÖK l kdtSgK
 iŸäi o , ö | ÖK P t , ÖK óÖK èb s L , áÖK ÜibÄR ÑLZá iŸ {
 óŸŸŸÖK êŸŸŸkL` èd l i ò uá <@HHD - @HHC èdS | ÖK i {
 iäÄSÖK àèLtSÖK êo , âô [álâdN

QL , gùáÖK òlân óöô êîákdÖK bëçZÖK i { éáâl , áÖK óôs êâlá©K Ñlásô QeÉdR <emdtS , áÖK èdS | ÖK Ñ®` -F@
 QeÉdR ÇÖcô LÄiÄ]Rë .bl kS BK èdkbKë èibl kS BK êglî , ÖK uäk ÑLZá i { êîäÄSÖK LçRKdb ë êîäi o , ö | ÖK
 Uë]ON r@m omBKë (M) =èew rLo ë êîNdxÖK ê|mÖK bl kS K i { QkdëoSÖK bkd (ô) :i ôi Lá óôs êo , á©K
 dkb kKë eLZâK ÇÖc i { LáN <iäi o , ö | ÖK bl kS BK i { êîëÖëÖ QKc LiLm /QBLZá i { éáltÖK êglî , öô êçZëá
 êîäÄSÖK ~L { § àö , N QlsLoÄÖK àîN ÇdS , áÖK rëd , áÖK dloö i { Qbsô iSÖK êîsLoÄÖK QlgKdbÖK àá bbs
 P t , öô \dSÄäÖK êîäÄSÖK èb s L , áÖK [álâdöô êîülçäÖK êxîkÖK umëë (Y) =iäi o , ö | ÖK bl kS ®ö éákbs , áÖK
 LçÖcöi bëçZ àá LçN Ñksì Láë êo , á©K àîN Äî , äSÖKë (b) =blSÉâë©K j L kS`K QBLZá i { iäi o , ö | ÖK
 äcçN r@m omBK ñbôë .èb]SáÖK Üá©K éáëqää i { kd`uá T† , âô iSÖK Äî , äSÖK êîô§ Ñ®` àá iöëbÖK uáSZáÖK
 <èbîëÖK êîäi o , ö | ÖK êoö , ÖK i { êö kÖK QKc êîä | ÖK QláqääÖKë <äi o , ö { uá êÄîVë QkdëL , á TîdZô <êo , á©K
 .êîätäÖK Ql†içÖK àá Lâdîwë

iäi o , ö | ÖK bl kS BK i { èdî`©K QkdëoSÖK bkd - } ôö

à@sô óôs uî ëSÖK cää Qö , â iSÖK èbîbZÖK êîglî , ÖK ê†iöÖK dvô óôs ÑLZáÖK Kcâ i { ÑátÖK eÉdR -FA
 i { Qlî]®kÖK iäi o , ö | ÖK P t , ÖK ^ääR iSÖK ài o , ö { ë ÑiükdgK àîN èibl kS BK QL L | RBK ÜkdNKë ûbloáÖK
 óôs êORDSáÖK dlvÖK óôs êkL` ê | kN bîb , SÖK ñdZë .émdô i { êîsLásZBKë èibl kS BK QlsLoÄÖK àá bbs
 èb s L , áÖK dkbÄäë <èieÉdá êîäi o , ö { êoö g boëRë òë , äë <äi o , ö { ë ÑiükdgK àîN èibl kS BK QL L | RBK
 àá êî , iüd QBLZá i { QkdëoSÖKë <bl kS BK hltá` êîäi o , ö | ÖK êîäoëÖK bëçZÖK Üsb óÖK êîákdÖK êîëbÖK
 .êîäi o , ö | ÖK l d©K i { j L`ÖK dláWSgBK óôs dvùR Ñákë s óöô lmîö äLOSâBK éZëë .bl kS BK QBLZá

éáltÖK êglî , ÖK l kdw© êîëÖëÖ QKc LiLm /QBLZá êgKdb - òLN

i sëmëá Ñîö]R ÜibÄR (ô) :Láâ àîäVK àidLOS LN <ÑLZáÖK Kcâ i { <lçÖLásô i { êâlá©K Qb i dSgK -FB
 bl kS BK QBLZá i { ÑátÖK [ákdNë Qlgli , ÖK èdkbë umë i { iöëbÖK uáSZáÖKë êîäi o , ö | ÖK êoö , ÖK Üsbî
 .iäi o , ö | ÖK bl kS ®ö ÑZ©K êöîëoÖK êîäÄSÖK ~L { § êgKdbë (M) =èîëÖë©K QKc

rëd , áÖK ~lîg i { Qbsô iSÖK èLÄSäáÖK QlgKdbÖK àá bbtö êîülçäÖK êxîkÖK Ttmë <ÇÖcô LÄ { ëë -FC
 QkdëoSÖKë àLÉ , ÖK" :i ä QlgKdbÖK äcäë .emdtS , áÖK èdS | ÖK Ñ®` Lâd , â ÜRë QlsLoÄÖK àîN ÇdS , áÖK
 i { éáltÖK Ä { kdáÖK" =(UNCTAD/ECDC/SEU/1) "@HHI Üls óS] èew rLo ë êîNdxÖK ê|mÖK i { êî { kdxáibÖK
 êîNdxÖK ê|mÖK i { éáltÖK ê] kÖK Qláb`ë ÑKë]ô" =(UNCTAD/ECDC/SEU/2) "èew rLo ë êîNdxÖK ê|mÖK

"èeYw rlyo ë êYîNdxÔK êY|mÔK iY{ àlÉg'kë bîî,SÔK" =(UNCTAD/ECDC/SEU/3) "èeYw rlyo ë êîNdxÔK êY|mÔK iY{ êYîZdl`ÔKë êYîÔ]áÔK uYûlmÔK èdlYYSÔ êî,iüdüK QlYá,ÔK" =(UNCTAD/ECDC/SEU/4) êY|mÔK iY{ iäîo,Ô|ÔK blYkS @Ô êákbyS,áÔK êYîääSÔK ~lY{§" =(UNCTAD/ECDC/SEU/5) "èeYw rlyo ë lYçN j lY`ÔK "iYäÄSÔK ÄY]ÔáÔK"ë (UNCTAD/ECDC/SEU/6) "iYáÉ dlYôö:AI@I-@HHI <èeYw rlyo ë êîNdxÔK <èeYw rlyo ë êYîNdxÔK êY|mÔK iY{ QlYáb`ÔK rlyo iY{ QkdëYoSÔK" =(UNCTAD/ECDC/SEU/6/Add.1) "èeYw rlyo ë êYîNdxÔK êY|mÔK iY{ êYîüLáâBK ~lY{ØKë êYîÔK" =(UNCTAD/ECDC/SEU/7) "@HHI-@HEF "èew rlyo ë êYîNdxÔK êY|mÔK iY{ êÔLátÔK QlâLZRKë NátÔK lKdtSgK" =(UNCTAD/ECDC/SEU/8) d,äö èdLS`áÔK êî{lmbK êîsLoÄÖ QlgKdbÔK àá bbtÔ êîüLçäÖ êxîkÔK umë ídZië .(UNCTAD/ECDC/SEU/9) <ÜîÔtSÔKë <èiblKs BK - êîsLásZBK QkòLk]BK QlgKdbÔK äcâ [ÔltRë .@HHD Üls êîLçâ NÖ dbkR zëgë . j l`ÔK dláWSgBKë <éältÔK êîÔLáÖKë

QôBN iSÔK êî,iüdüK êgKdbÔK àú{ <iäîo,Ô|ÔK blKs BK êîääSÔ NÖZÔK êîîeoÔK ~l{ØLN ÄÔtSi Láî{ë -FD MdSÄR QlsLoÄÖK àîN Çds,áÔK rëd,áÔK àá XôlwÖKë iâlWÖK àîoeZÔK [áb T{bçSgK iSÔKë @HHC Üls i{ ~l{§ Nâ,R iSÔK êgKdbÔK äcçÔ èedLOÖK Qlá,ÔK didÄSÔK Kcâ àá iâlWÖK òeZÔK eZëië .elZâBK àá àÖK NÖZÔK êîîeoÔK êîääSÔ èältÔK êglî,ÔK dLoK i{ NátÖÖ êîçîZësÔK ûbloáÖKë <QlîZîRkdSgBKë <NÖÄS,áÔK .iäîo,Ô|ÔK blKs @Ô

iäÄSÔK àèltSÔK êo,âö [álâdN - ÜîZ

êoÔ,ÔK bëçZÔ lásb iäÄSÔK àèltSÔK êo,âö \dsÄáÖK lçZálâdN umë àá blSÉâëÖK êâláo TçSâK àö btN -FE êxîkë éSçZëë éLoâë [álâdÖÖK Qliëöë äö,N êîäîo,Ô|ÔK êoÔ,ÔK uá QkdëL,á QdZô <èbîöëÖK êîäîo,Ô|ÔK \lá,ÔK PôoÔ @HHC dNëSÉö/NëÖK àîd,R i{ èdá NëÖ êîîükdSgBK QLoÔ,ÖLN NlKRBK ñdZë .^(CA)äcî|äR Ttmë <@HHD fdlá/dKç§ i{ ÇÔcN àc'K Äáá btNë .êîäîo,Ô|ÔK l dÖK óö NëkëÖLN êâláÖK i|qéáÔ àîöëù,á uá QkdëL,á TidZô <ÇÔcÔ LÄ{ëë .èew rlyo ë êîNdxÔK ê|mÔK óö êwtN bl|iß dë|ÔK ós QLoîRdsÔK PSÉäë <êîäîo,Ô|ÔK l dÖK i{ iüLáá'K èb]SáÖK ÜáÖK [álâdN uáë êîäîo,Ô|ÔK êoÔ,ÔK i{ ê|ÔS`á Qkdëë àá QkdëL,á TidZë .êîätáÖK ñd`ÖK zkdöÖK àá bbs uáë <êîäîo,Ô|ÔK l dÖK i{ j l`ÔK èb]SáÖK ÜáÖK Ä,áá PâKëZ àö,N "âëR i{ dlás'Kë êîääSÔÖ iäîo,Ô|ÔK íblKs BK "ÖZáÖK àáë àîo,Ô{ i{ àîöëù,á uá Lmîö .zkdöÖK èbbtSáë êîüLäV dblKá àá éöiëáR QlîâlÉáö ÇÔc i{ Lán <\dsÄáÖK [álâdÖÖK PâKëZ àá êsëäSá

êwtN Qb{èëê êîüLçäÖK éSxîk Ttmëë \dsÄáÖK [álâdÖÖK diëoR dásgK <QkdëL,áÖK äcâ òëm i{ë -FF NkSR Nül,á àö,N êîsëmeá QkdëL,á òkdZB @HHD èilá/dliô i{ êîäîo,Ô|ÔK l dÖK óÖK êâláÖK àá êtNLSá èdlZSÔK QBLZá i{ iäîo,Ô|ÔK Pt,ÔK bëçZÔ ÜsbÔK ÜibÄR ëä [álâdÖÖK i,iüdüK äLZRBKë . j l`ÔK dláWSgBLN :êîÔLSÔK êoNkdSáÖK zkbâÖK i{ éäâl,áÖK [álâdÖÖK z bçS,i <bîb]SÔK éZë óösë .NÄáÖKë êîÔLáÖKë

àîsLoÄÖK QL,guáö QlääÔtáÖK NlZá i{ë èîdkbBKë êîäÄSÔK QBLZáÖK i{ QkdbÄÖK eietR - èdlZSÔK i{ QkòkdZBKë QlgLî,ÔK cî|äRë umë às êöëù,áÖK àîäîo,Ô|ÔK j l`ÔKë ÜltÔK =QBLZá àá LçN NkSi Láë êîöëbÖK

êîâî o , ò | ò K Q L á b ` ò K è ê s l ä k ò K è ê s k d e ò K Q L s l o à î É á S ò ê î Z î R k d S g k / ê î g l î g Q k d l î ` u m ë -
 = î á î Ò L © K è î á î Ò ` K è î á î Ò ` K à è b è b t k © K ó s ê î i L ä ò K ~ è , ò K j d | ò Ñ l t | ò K Ñ @ x S g ß K à á
 e i e t R ó ò z b ç R ê î É d á Z ò K Ü è g d ò K è Q L | ì d t S ò K Û L q ä ò ê î â î o , ò { è d K b k ò L , ä ò i { è b s l , á ò K è
 = è d L Z S ò K d i d] R è Y L S ä ß K

ê î s k d e ò K Q k d b l k ò K u i è ä R è ê î s l ä k ò K ê o , â © K [i è d R ó s u ò , ò K Y L S ä K Q L s l o è d b e i e t R -
 = ê î s l ä k ò K è

b d k è á ò K è ê î ä Ä S ò K è ê î , g u á ò K è ê î ä è ä L Ä ò K è d b Ä ò K) é á e @ ò K ê î g l g © K Ñ É l i ç ò K ò L , ä ò i { è b s l , á ò K -
 ò l ä î á è < í d] ò K à] , ò K Q L á b ` Ñ á , ì < K ù | É è l o g l ä á à è É i è d L Z S ò Ò Ñ Ä ä Û L q â b l Z i ß (ê i d , ò K
 = n ù l g è ò K b b t S á ò K Ñ Ä ä ò K è < è w r l o i { ' l i d L Z R ' l i d] N

< ê î Ò L ä ò K b d k è á ò K ê î t o t S ò < ê î , g u á ò K Q k d b Ä ò K Ç ò c É è < Û l t ò K i á i q ä S ò K è i ä è ä L Ä ò K d l o ` K \ ò k ò -
 = é ä l t ò K Ä { k d á ò K ò k b ò à î ,] R è < ê k l ` ò K Q k d l ä w S g ß K u i Z , R è

Û i q t R è ê î Ò L ä ò K Q L Ä { b S ò K è d K b ò Ñ L Z á i { ê î , g u á ò K è ê î ä Ä S ò K ê î â î o , ò | ò K Q k d b Ä ò K e i e t R -
 . K ù | É l t i e è R L ç t i e è R è à î á ò S ò K b d k è á

[á l ä d o ò K Ü b Ä i z è g è . z k b ä © K ä c ä v è ò ò è l ` è s á ò K ê o , â © K è s è á Z á } î Ò L É R d i b Ä R l i Ò L] í d Z i è - F G
 ê î ù l ä w ò K è ò á S] á ò K Ñ i è á S ò K d b l k á ó ò c ü b t N Ü b Ä i Ü V < é i t s è Ä { k è á ò ò ê î â î o , ò | ò K ê o ò , ò K ó ò \ d S Ä á ò K
 T o ò o < T è ò K l t n ê î á t ò K ä c ä ~ d x S , R à ò ^ Z d á ò K à á é ä ò L á N è . L ç R l á ä l , á ò l o ò o z k d o © K è b b t S á ò K è
 Q k c Ñ ù l , á ò K l t n b b k n < [á l ä d o ò K d l o ò i { í d è } Ñ á t N r è d , ò K b l S É ä è © K è ä l á ò ó ò ê î â î o , ò | ò K ê o ò , ò K
 à á è . @ H H D Û l t ò ê î â î o , ò | ò K ê o ò , ò K Ñ á s [á l ä d N à á ò e Z É l m i ò è l ` è s á T á l É \ d S Ä á ò K [á l ä d o ò K i { è i è ò è © K
 ê î , g u á ò K P ä k è Z ò K è j l ` ò K d l ä w S g ß K u i Z , R à è ä L Ä ò i , g u á ò K è i ä è ä L Ä ò K d l o ` K : i ò i l á Ñ ù l , á ò K ä c ä è ò á Z
 u ò , ò K ò k d i è = Q k d b l k ò K Ä i è , R è [i è d R Ä { k d á è = Q k d b l k ò K e i ç Z R Ä o l á á è = à è ä L Ä ò K k c ç ò ê î ù k d Z ` k è
 b l k s ß K h l t ä ò è d è d m è í k è w è d è ò è ò Z ~ l i g i { è i d L Z S ò K è g l i , ò K è = ê î Z î R k d S g ß K ê î É @ ç S g ß K
 à É ò è . è w r l o i { í d L Z R í d] N ò l ä î á è d K b k è d i è o R Ç ò c i { l á N n ù l g è ò K b b t S á ò K Ñ Ä ä ò K è = î â î o , ò | ò K
 Q ß l Z á ò K u i á Z i { ê î â î o , ò | ò K ê o ò , ò ò è i è ò è © K Q l Z l] ò K ê i ò o S N b t N b l S É ä è © K è ä l á © ^ á , R Ü ò b d k è á ò K è i b è b] á
 < Ç ò c ò L Ä { è è . Q ß l Z á ò K l t n i { è i ä t á ò K è i ä | ò K [á k d o ò K è P t 2 , ò K Ç k d i k à á T ä ò É á R è ä l á © K à ò d i w . è N è ò o á ò K
 l t n i { ê î â î o , ò | ò K ê o ò , ò ò è i d è | ò K è d è , á ò K Q L á b ` Ü i b Ä S ò @ H H D Û l s } k S ä á i { Q l w t N u m N T á q â
 l m i ò Q l w t o ò K ä c ä T t m è < è N è ò o á ò K è d i l o á ò K è i ä Ä S ò K è b s l , á ò K Ü i b Ä R ó ò è { l m ß l N è . è N è ò o á ò K Q ß l Z á ò K
 < \ d S Ä á ò K [á l ä d o ò K ä l ` è R l á ò L Ä { è è . Q ß l Z á ò K à á Ñ L Z á Ñ É ò è t N l S á ò k d Z ú É è ä É á á è i c i | ä R è o , ä ò è s è á Z á
 ò k d o ` b l | i k Ç ò c É è < Ñ á t ò K Q L Ä ò ] è < P i d b S ò K [ á k d N è < è i d l , S g ß K Q L á b ` ò K à á k b i e á Q l s è á Z á ò K ä c ä Ñ á , R
 c i | ä R è Ñ i è á S ò é á s b è ~ ò Z á ò K Q l ç i Z è R ó ò è ä l á © K u ò o S R è . è Z d] Q ß l Z á i { è d i k Q k d S | ò à i î ä {
 . ä @ s ô e Z é á ò K [á l ä d o ò K

èb]SáÔK Üá©K éáëqää i{ àèltSÔkê Âî ,äsÔK - Ñkb

àéÉîô éOSÉá òL , âèè èÔS]áÔK êîâî o , ò|ÔK l d©K i{ èb]SáÔK Üá™ò j L`ÔK Â , äáÔK êîá , R MLÄsô i{ -FH .êîâèltSÔK LâbëçZ bLSÉâè©K êâláo T|WÉ <èb]SáÔK Üá©K éáëqää QL , g uá è o , âò àîN Âî , äSÖ èîô§ èNLwÁN àlÉè . j L`ÔK Â , äáÔKè bLSÉâè©K à s Ñèù , áÔK } qéáÔK àîN @HHD ÑìDNò/àl , îâ E i{ rLásZK bÄs bÄ{ .êâláo©K Ñlás òN Ñk SR QBLZá i{ j L`ÔK Â , äáÔK uá àèltSÔK } îWÉR QLîâlÉák êgKdb rLásSZBK Kcâ áá z bçÔK ÑWá èô k ÔK QKc QBLZáÔK ÇÔc i{ LÁN <êîáäsÔKè èdLZSÔK i{ bLSÉâè©K èd0`è èîBè ~Loâ êt g óôò dqäôLNè óôò bLSÉâè©K êâláo Támâk <ÇÔc dîwë LîZèôëäÉSÔKè <êîôÔKè <QLáb`ÔKè <uìdL , áÔK dië o Rè <dLáWS g BKè <êîôLáÔK <ÑWáôLNè .QL , g uáÔK òlânè èdLZSÔKè j L`ÔK rLoÄôLN êîâtáÔK èîèôè©K QKc QLsLoÄôò èb]SáÔK Üá©K è d{ô <êîô]áÔK èâëtáÔK Âî , äSÖ èîsLoÄÔK èôáltÔK è d{™ò êtNLSÔK Âî , äSÔK QLçZN BLkRK Lmìò bLSÉâè©K êâláo Tál ô Ñ®` áá bLSÉâè©K êâláo ÑáltSR <àîSÔL]ÔK LSÔÉ i{è .ÑÄäÔKè <QL , g uáÔK òlânè <j L`ÔK rLoÄÔK àò , N láîg B QBLZáÔK i{ Âî , äSÔK iSçZ láâdLOSsLN j L`ÔK èb]SáÔK Üá©K Â , äá PSÉáë iüláâBK èb]SáÔK Üá©K [álâDN LçÔLásô àò , N èb]SáÔK Üá©K QLsLásZK i{ éÉdL , áÔKè éáâL , áôLN Lmìò bLSÉâè©K êâláo Tál è .êîâtáÔK êîâ|ÔK .îâî o , ò|ÔK bLkS BLN èÄôtsáÔK

i i kè]ÔK

" l d©K" èò "êîâî o , ò|ÔK l d©K" èò "èÔS]áÔK l d©K" óôò dîdÄSÔK Kcâ i{ èbdKèÔK QKdLiBK (@) f bÄÔK Lçî{ LÁN êîNdXÔK è|mÔKè èew rLo íô) èÔS]áÔK êîâî o , ò|ÔK l d©LN <ÇÔc z ®` dÉcì Üô Lá <ÄôtsR .(êî d , ÔK

Ñè] ~L|RBKè (@HHD dOáS0g/Ñèôîô @B) T uáÔK iRKcÔK ÜÉ]ÔK QLOîRdR àò , N ûbloáÔK à©sK (A) .èiblKs BK QL ®tÔK ÑèÉèRedN éî{ LÁN (@HHC èìlá/dliò C) L]idò èÄoääë èew rLo

èdLZSÔK óôò êkL` èdLiò uá <èÔS]áÔK êîâî o , ò|ÔK l d©K bLkS K i{ QKdèoSÔK" dqâK (B) .@@-D QKdÄ|ÔK <TD/B/41(1)/3 <"êîZdL`ÔK

àìd , R i{ àî o , ô{ LçRò , âò iSÔK êîâî o , ò|ÔK êîäoèÔK èoô , ÔK ÜgLN Lmìò Lçîôò dL , ì (C) .@HHD dNèSÉô/Ñè©K

T uáÔK ~L|RBIN èôéá , áÔK dîw iülçäÔK umèÔK ÑüL , á áá dOStR iSÔK êî d , ÔK f bÄÔK òlâWS g LN (D) .@HHE Üls i{ Lçâò , N l èL]SÔK ôb0ì àò ddÄáÔK áá iSÔKè

dqâK =êîâî o , ò|ÔK èoô , ÔK i{ êîôLáÔK èdkeëN ioidmÔK j îò`SÔK èdükb áá éábÄá QLáèôtsáÔK (E) .@HHD èìlá/dliò AG <Jerusalem Post Lmìò

.é , |â uZdáÔK (F)

(uNLR) ĩ i kē] ŌK

.@HHD éíâëì/àkdiē] A <ĩNdtŌK f bĂŌK (G)

.@HHD f dlá/dKc\$ AH <Jerusalem Post :dqâK (H)

.@HHD ëilá/dliô Gë @HHD ëilá/dliô F <Jerusalem Post :dqâK (@I)

AA <Jerusalem Post <@HHD ëilá/dliô ĩ { QôbN b êŌŌ , áŌK ācā àŌ , N QBLkRŌK àŌ dÉc (@@)
 .@HHD ëilá/dliô

QL L|RK uìdL , á fLgô óŌs @HHD dìlài/iâlWŌK àèâlÉ AE ĩ { èìdloŌK QL L|RŌK ācā Tt ë (@A)
 .(@G-@E QkdĂ|ŌK <TD/B/41(1)/3 :dqâK) @HHC ŪLs ÑüKêŌ ĩ { LçîŌs ~L|RŌK ŪR b àLÉ

<êîâîŌ , Ō|ŌK êîäŌëŌK êŌŌ , ŌKê êîNdtŌK dká êîdëçáZ àîN éÉds , áŌK êîdLZSŌK èäZŌŌK rLásZK (@B)
 .@HHD ÑîdNô/àL , îâ @Hë @G <èdâLĂŌK

.@HHD éíâëì/àkdiē] E <ĩNdtŌK f bĂŌK (@C)

˘ ŌZáŌLN êâëtáŌK dî , îRë Âî , äR PSÉá áá êábĂá rd|ŌK Kcā ĩ { ê , OSĂáŌK QLâîŌŌK (@D)
 êîNdxŌK ê|mŌK óŌŌ àî]âlâŌK áá êábĂáŌK èbsL , áŌK ê{ë|k á" ĩ { <dlás ´Kê êîáâSŌŌ ĩâîŌ , Ō|ŌK íbLkS ŌK
 .(@HHC dŌá , ïb/ÑëŌK àèâlÉ) "èewë

êîoxSŌ êsd , ŌK éZë óŌsë êŌálÉ êâëtáŌK ŪîbĂR àlámŌ êgláŌK êZL]ŌK bîÉŌR 'Kd`úá bîsŌ (@E)
 ĩmKdŌK ĩ { èb]SáŌK Ūá™Ō j L`ŌK Ă , äáŌK LççZë Ñülgd ĩ { èddÉSáŌK QlîâkeîáŌKê ŪltŌK dláWSg ŌK Qlîâkeîá
 uá j L`ŌK Ă , äáŌK ĩSŌNLĂá LmîŌ dqâK .@HHD ëilá/dliô @C <˘ Rdlâ ĩ { ÇŌc bdë <ê]âlâŌK àkbŌŌK óŌŌ êŌS]áŌK
 .@HHD f dlá/dKc\$ @ <Jerusalem Postë <@HHC dŌá{ëâ/iâlWŌK àìd , R A@ <Financial Times

.ĂNL , ŌK uZdáŌK <dlás ´Kê òLáâ˘Ō ĩâîŌ , Ō|ŌK íbLkS ŌK ˘ ŌZáŌK (@F)

"èew rLo ë êîNdxŌK ê|mŌLN êĂŌtSáŌK êîsLásZŌKê êîbLkS ŌK QKòLk] ´K dBLk á" :dqâK (@G)
 .btN dbk ï ŪŌ <(UNCTAD/ECDC/SEU/10)

<êŌS]áŌK ĩmKdŌKê Ñiükd gK" <T , áëâëÉîŌK ĩ { bkdŌK èb]ë <ÑLwáŌK ÑîŌg óŸŌs <dŸqâK (@H)
 ÇŌcN êŌkSáŌK êîŌk |ŌK èd , áŌKê (@HHC T , áëâëÉîŌK ĩ { bkdŌK èb]ë <àbâŌ) "èido ê]áŌ :@HHD -@HHC
 .êîâîŌ , Ō|ŌK l dŌK ĩ { êîbLkS ŌK êŌL]ŌŌ bîL]á ŪîîĂR óŌs rŌŌŌ ÇŌcë <"èido dîdLĂR"

(uNLR) ĩ i kē] ŌK

èëZ|ŌK" àòN @HHC ŪL s d`kēô ĩ { \ d k êŌS ] áŌK ĩ mKdŌK ĩ { èb ] SáŌK Ūá™Ō j L`ŌK Ā , äáŌK (AI)
ĩ çSäSg Ū@ , ŌK êîŌá s àú{ ŪçRkbçtR Kēc|äië àë] áláŌK uáSZì ŪŌ Lá éâôë KbZ êt g kē cî|äSŌKë QLt ësŌK àîN
.(@HHC dŌá{ëâ/îâlWŌK àid , R A@ <Financial Times)"Ŋ , |ŌK óŌô

Ŋîükd gK" <T , áëâëÉìBK ĩ { b k dŌK èb] ë =@HHD dîkd0{/n LO i @ <Jerusalem Post :dqâK (A@)
.(@HHD <T , áëâëÉìBK ĩ { b k dŌK èb] ë <àbäŌ) @HHD ŪL s àá ŊëŌK uNdŌK <" í d o dîdÄR :êŌS] áŌK ĩ mKdŌKë

.@HHD dîkd0{/n LO i @ <Jerusalem Post (AA)

.@HHD f dlá/dKc§ AH <Jerusalem Post (AB)

.@C-@B j <(@HHD < } îäZ) "Ā{dáŌK - ŪltŌK dîbáŌK dîdÄR" <îŌëbŌK ŊátŌK P SÉá (AC)

<T , áëâëÉìBK ĩ { b k dŌK èb] ë Ŋwá àid`§ àîŌ Kdäë êîâîŌ , Ō|ŌK êŌŌ , ŌK dbl k áŌ LĀ{ë (AD)
.ĀNL , ŌK uZdáŌK <" í d o dîdÄR"

à s ĩâîŌ , Ō|ŌK bl kS BK " l îëtR" uîŌS , R Ŋîükd gK àô óŌô dî , §ì Lá óŌô êŌL] ŌK äcâ Qbô (AE)
ĩ { dĖëb àëîŌá BII àá MdĀî yŌŌáN êîâîŌ , Ō|ŌK êŌáltŌK bîŌK bkdîSgB ŪLSŌK òlçâBK óŌs PRdSáŌK ĩŌLáZBK
l dŌK ~@wŌ QLîŌá s êZîSâ bĖĀ|áŌK íëä , ŌK Ŋ`bŌK Lç| k êN "QKbkdiBK èëZ{" lŌidÄR Ŋbltî Lá íŌ <ëä , ŌK
.@HHD f dlá/dKc§ A@ <Jerusalem Post ĩ { <êîâîŌ , Ō|ŌK

uZdáŌK <" í d o dîdÄR" <T , áëâëÉìBK ĩ { b k dŌK èb] ë =@HHD f dlá/dKc§ @C <Jerusalem Post (AF)
.ĀNL , ŌK

.@D j <ĀNL , ŌK uZdáŌK "... dîdÄR" <îŌëbŌK ŊátŌK P SÉá (AG)

êîâîŌ , Ō|ŌK l dŌK ĩ { êîâîŌ , Ō|ŌK QL s Lā k ŌK Ŋë] Kd`ùá TîdZô êîül k ĀSgK êgKdb QbZë (AH)
ĩ { EI báStî LāâîN <Ŋîükd gK uá àŌLOŌK àá b LtSŌK QLOîRdR óŌs báStî Lçää êüláŌK ĩ { DI à s bièì Lá àô
.@HHC éîŌëî/eëáR AG <f bĀŌK ĩ { ÇŌc bdë <Ŋîükd gK ĩ { ~kēgŌ óŌs uîdl , áŌK àá êüláŌK

.ĀNL , ŌK uZdáŌK <" í d o dîdÄR" <T , áëâëÉìBK ĩ { b k dŌK èb] ë (BI)

ê|mŌK ĩ { QLáb`ŌK rlo ĩ { QKdëŌSŌK" dqâK <rloĀŌK KcçŌ êĀátSá êgKdb óŌs rŌŌŌŌ (B@)
.(UNCTAD/ECDC/SEU/7) "@HHI-@HEF <ëew rlo ë êîNdxŌK

.@A j <ĀNL , ŌK uZdáŌK <"... dîdÄR" <îŌëbŌK ŊátŌK P SÉá (BA)

(uNLR) ĩ i Kē] ŌK

.@HHD ëlÁ/dLiô <êîâi o , Ō|ŌK ê o Ō , ŌK ĩ { èdLZSŌKë bL k S ßK èdKēë àá éábÁÁ Q LáëŌtá (BB)

bL] RK =@HHD <àlÁ s <Q L g KdbŌKë U ë] ŌŌK èdūKb <ĩ s KdeŌK Āië , SŌK bçtá :àá éábÁÁ Q LâÎN (BC)
.(èbbtSá Q Këä g dīdĀR) íëä , ŌK dīdĀSŌK <èew rLo ĩ { Q līmá] ŌK ĩ ZSäáĩ { j L`ŌK dLáWS g ßK" eā ĩ Ōëô àKëäs T] R @HHD Ū s ĩ { Ā] ß T ë ĩ { ê g KdbŌK d , äS g (BD)
ācā báStR .(UNCTAD/ECDC/SEU/13) "èdml] ŌK ~L{ŌKë èdî`ŌK Q LâLZRßK :êŌS] áŌK êîâi o , Ō|ŌK l dŌK
àō , N 'lîŌL] êâlÁŌK éN uŌ o mR í cŌK X] ŌŌK óŌs <dīdĀSŌK Kcā ĩ { èbdKēŌK Q LZLSäS g ßK eZÉä ÇŌcÉë <ê g KdbŌK
dēSÉbŌK èb s L , áN ĩ âLRdēs Ū , ā dēSÉbŌK bLSÉäë^{TMŌ} í dL , S g ßK dīŌ`ŌK āb s ô ĩ âKbîá dīdĀR óŌs ë êŌ , áŌK
.(êîNdŷŌK ê | mŌK <`ŌNLā <\\LZāŌK êtálZ àá Láā@É) ŪīdÉŌK bŌs d k ā

.@HHD ëlÁ/dLiô B <f bĀŌK ĩ { òLZ LáÉ <@HHD ÑīdNô/àL , îâ BI ĩ { (BE)

<èb] SáŌK ŪáŌK <Çdēiēîâ) @HHA Ūltô êîāāSŌKë êîŌëbŌK èdLZSŌK Q KòL k] ô ÑîŌb bLSÉäëŌK :d q āK (BF)
.C-Eë B-E àßëbZŌK <(@HHBêŌ , áŌK ācā Ñë] êâlÁŌK Lādb k S g ĩ SŌK ê g KdbŌK ĩ { uNkdŌK Ñk |ŌK d q āK (BG)
.(UNCTAD/ECDC/SEU/13)Ñm { dē , { èdŌŌK bLSÉäë^{TMŌ} í dL , S g ßK dīŌ`ŌK Lāb s ô êîtîáZR ê g Kdb óŌs òeZŌK Kcā báStî (BH)
ĩ w] ŌŌK rēd , áŌK àá XŌLWŌKë ĩ âLWŌK àiŌeZŌK Q LZLSäS g K ê g KdbŌK ācā ŪmRē <KbāÉ <èŌRēë êtálZ <P îĀāŌK
.@HHD Ū s ĩ { Ā] ß T ë ĩ { êŌálÉ ê g KdbŌK d , â ŪeStië .bLSÉäëŌK êâlÁŌ Q L s Lo ĀŌK àîN ÇdS , áŌKĩ { @HHB Ū s cāá Q L s Lo ĀŌK àîN ÇdS , áŌK rēd , áŌK àá ÑëŌK òeZŌK Q LZLSäS g K Q d , â (CI)
ÑÉ , R êî s Lo ĀŌK Q L g KdbŌK ācāë .bLSÉäëŌK êâlÁŌ à s èdbl k ŌK êî s Lo ĀŌK Q L g KdbŌKë Q L g KdbŌK àá êŌ , Ō g
Q ßLZá ĩ { ĩâi o , Ō|ŌK P t , ŌK óŌK èd i LoāŌK êîāĀSŌK èb s L , áŌK ŪībĀSŌ bLSÉäëŌK êâlÁŌ [álâdN umēŌ f l g ŌK
.Q ßLZá àá LçN Ñk Sî Láë ÑĀāŌKë êîŌLāŌKë èdLZSŌK

.UNCTAD/ECDC/SEU/6/Add.1ë UNCTAD/ECDC/SEU/6 (C@)

.TD/B/41(1)/3 :d q āK <\\dSĀáŌK [álâdŌŌK Ñî k L | R óŌs rŌ o ŌŌ (CA)

- - - - -